



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,  
62. (1382.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,1276 ▲
1 amerikai dollár	2,9245 ▲
100 magyar forint	1,5420 ▲

**Aktuális**

2

**Jobb idők várnak Líbiára?**

A líbiai nép és Moammer el-Kadhafi jövőjéről tárgyal Londonban 35 ország – köztük Románia – külügyminisztere. Bár London és Párizs ragaszkodik ahhoz, hogy a diktátort állítsák bíróság elé, nem zárják ki az önkéntes száműzetést sem.

**Aktuális**

3

**Először ülésezett tegnap a romaügyi munkacsoport**

A romák társadalmi beilleszkedéséhez nem csak ágazati intézkedésekre, hanem minden kormányzati intézmény közös erőfeszítésére van szükség – jelentette ki Markó Béla miniszterelnök-helyettes tegnap a romaügyi munkacsoport ülésén.

**Média**

9

**Füttyszótól zengett a Gopo**

Florin Șerban *Ha füttyülni akarok, füttyülök* című filmje az idei Gopo-gála legnagyobb nyertese, 13 jelölésből hetet váltott díjra, az év legjobb filmje és a legjobb rendező kategóriákban is nyert. A magyar jelöltek, Felméri Cecília és Hatházi András egyetlen díjat sem vihettek haza Bukarestből.

**Vezércikk**

3

**Titkok tudói**

Szinte biztosra vehető, hogy az amerikai külügyminisztériumnak nem a Romániával kapcsolatos információk fájnak, amikor a lehető legkeményebb kézzel próbálta megtalálni majd megtorolni a titkosnak nyilvánított hírek áradását, hanem a nemzetközi élet jóval nagyobb horde-rejű kérdései, amelyeket az Egyesült Államok mikor fegyverrel, mikor szóval megpróbált a maga jávára hangolni. ▶

**Székedi Ferenc**

## Oktatási támogatás: titkolóznak Budapesten

**A bukaresti Ady Endre Líceum. Jelenleg a magyar tanintézményekben tanuló nem magyar nemzetiségű diákoknak is jár a támogatás**

Fotó: Tofán Levente

Teljes a hírzárlat Romániában a magyar kormány által biztosított oktatási-nevelési támogatás körül. Az Iskola Alapítvány munkatársai szétárt karokkal fogadják azokat a szülőket, akik a korábban megszokott határidőig, április 15-ig szeretnék megpályázni a mintegy 300 lejes juttatást, ugyanis Budapest nem tájékoztatta az alapítványt arról, hogy mi lesz a továbbiakban. Ulicsák Szilárd miniszteri biztos egy vajdasági lapnak azt nyilatkozta, szigorítanak a feltételeken, mert sok a visszaélés: nem magyar nemzetiségűek is kaptak pénzt támogatás címen. **7. oldal ▶**

### Orbán nem kap fejmosást

▶ Egy szavazat hiányzott ahhoz, hogy a képviselőház tegnap elfogadja azt a politikai nyilatkozatot, amely az ellenzéki honatyák kezdeményezésére elítélte volna a magyarországi politikusok március 15-i kijelentéseit. A kedélyeket paprikázta, hogy az ülésvezető Ioan Oltean képviselőházi alelnök előbb a dokumentum elfogadását jelentette be, majd azt, hogy mégsem fogadták el a külügyi szakbizottság által délelőtt láttamozott nyilatkozatot, mivel nem volt meg az elfogadásához szükséges fele plusz egy szavazatos többség. **3. oldal ▶**

### Folyamatos riadó Japánban

▶ A Fukusima atomerőműben kiszámíthatatlan a helyzet alakulása – jelentette ki a japán miniszterelnök. A japánok azonban megszokták már a veszélyeztetettséget – számolt be az *ÚMSZ*-nek egy Yokohamában élő magyar mérnök. **2. és 4. oldal ▶**

**A fukusimai atomerőmű alkalmazottainak egészségét naponta ellenőrzik**

### Törvényes napszám(1a)

▶ „Hivatalos jogállást” nyertek a napszámok, miután tegnap a képviselőház megszavazta a napszámostörvény RMDSZ által benyújtott tervezetét, amelynek elsődleges célja a feketegazdaság felszámolása. A jogszabálynak különös aktualitást ad, hogy a statisztikai intézet a napokban tette közzé a romániai foglalkoztatottságot vizsgáló felmérését, amelyből kiderült, az országban ötven éve nem volt ilyen alacsony a fizetésből élők aránya. Becslések szerint Romániában több mint másfélmillióan dolgoznak feketén. **6. oldal ▶**

HIRDETÉS

### Nyerjen koncertbelépőt az Új Magyar Szóval!

Március 31-én a híres magyarországi 100 Tagú Cigányzenekar Bukarestben koncertezik, a Sala Palatului-ban. Az 1985. november 2-án alakult csapat, a világon egyedülálló 100 Tagú Cigányzenekar Magyar Örökség-díjas. A koncertre páros belépőket sorsolunk azon olvasóinknak, akik helyesen válaszolnak a következő kérdésre: „Hány éves a 100 Tagú Cigányzenekar?”

A válaszokat el lehet küldeni március 30-ig, 16 óráig SMS-ben, a 0788-622 448-as telefonszámra, vagy be lehet mondani



## Röviden

## Falujáró honosítás-segítők

Közel húsz falut keresett fel eddig a Szatmár megyei RMDSZ honosítást segítő csapata. Tasnádi István irodavezető az ÚMSZ-nek elmondta, hogy eddig ezerkétszáz személynek adtak tanácsot, illetve segítettek az iratsomó összeállításában. A napokban jártak Lázárban, Mikolában, Egriben, Krasznamihályfalván, most készülnek az avasi falvakba, köztük Vámfaluba és Kószegremetére. Az RMDSZ-csapat az igénylőknek mindent díjmentesen végez.

## Erdősáv a szennyvíztisztító körül

Csaknem tízezer tölgy- és kőrisfacsemetét ültetnek ki a hét végén a szatmárnémeti Erdélyi Kárpát-Egyesület önkéntesei Halmi és Túrterebes határában. A tájba nem illő szennyvíztisztító épületek körül olyan erdősávokat létesítenek, amelyek mindenben megfelelnek a mai tájésztétikai és természetvédelmi igényeknek. Az erdősávhoz szükséges csemetéket az EKE a hozzá befolyt kétszázalékos adómegajánlásból és adományokból vásárolta.

## Hazarendelték a pozsonyi konzult

A budapesti külügyminisztérium konzultációra berendelte Farkas Gézát, a Magyar Köztársaság pozsonyi nagykövetségének konzulját – közölte tegnap a tárca. A pozsonyi Új Szó egy nappal korábban már közölte a tényt, azzal indokolva, hogy a konzul sértő megjegyzéseket tett Cirill és Metód kultuszára egy interjúban. A tárca sajtófőosztálya szerint Farkas Géza a hivatkozott cikkben a magánvéleményét közölte.

## Moldovai-orosz egyetértés

Moszkva és Chişinău egyetért a Dnyeszteren túli terület kérdésében: a területnek különleges státusszal az egységes Moldovai Köztársaság részének kell maradnia – jelentette ki Szergej Lavrov orosz külügyminiszter tegnap Moszkvában a moldovai kollégájával, Iurie Leancával folytatott megbeszélés után.

## Nyomoznak Kaczynski ellen

Megkezdheti a nyomozást Jaroslaw Kaczynski (képünkön) ellen a lengyel ügyészség: a rágalmazás gyanújával indított eljárás



ráshoz az ad alapot, hogy a konzervatív ellenzéki Jog és Igazságosság (PiS) elnöke, s egyben parlamenti képviselője hétfőn lemondott mentelmi jogáról.

## Elhatárolódás a brutális fotóktól

Az amerikai hadsereg hétfőn közleményben szögezte le, hogy „normáitól és értékeitől élesen eltérnek” azok a fotók, amelyek halott afgán civilek mellett pózoló katonákat ábrázolnak, és amelyeket a hét végén közölt weboldalán a Rolling Stone magazin. Egy héttel korábban a német Der Spiegel publikált hármát az amerikai szakasz kegyetlenkedéseit bemutató fotók közül.

## Miniszterek komputerét törték fel

Valószínűleg feltörték az ausztrál kormányfő és több miniszter számítógépét, és a gyanú a kínai hírszerzésre vetül – jelentette tegnap az ausztrál sajtó. Amerikai hírszerzési tisztségviselők értesítették a canberrai kormányt, hogy a hackerek legalább tíz miniszter számítógépén keresztül hozzáférhetek több ezer elektronikus levélhez.

## Jobb idők várnak Líbiára?

Gy. Z.

„Jobb idők várnak Líbiára” – ezzel az üzenettel nyitotta meg tegnap délután a Londonba összehívott nagyszabású nemzetközi Líbia-konferenciát David Cameron brit miniszterelnök. A rendezvényen 35 ország külügyminiszterei vesznek részt – köztük Teodor Baconschi és magyar kollégája, Martonyi János is –, továbbá jelen van az ENSZ és a NATO főtitkára, valamint az EU kül- és biztonságpolitikai főképviselője. A Cameron után másodikként felszólaló Ban Ki Mun ENSZ-főtitkár hangsúlyozta: továbbra is „mélyreható nyugtalanító” hírek érkeznek a lakosság védelmének hiányáról.

A konferencia résztvevői számba veszik az ENSZ Biztonsági Tanácsa határozatainak végrehajtására tett lépéseket, értékelik a líbiai helyzetet, valamint áttekintik azokat az intézkedéseket, amelyek a polgári lakosság elleni erőszak megakadályozásához szükségesek. A brit külügyminisztérium azt közölte, hogy szorosan együttműködnek a líbiai ellenzékkel, ugyanakkor leszögezte: a londoni értekezlet nem a leendő tripoli kormány összeállításáról szól, mert az a líbiai nép dolga.

## Kadhafi jövője

Az Egyesült Államok, Franciaország és Nagy-Britannia kész állni attól, hogy bíróság elé állítsák Moammer el-Kadhafi líbiai vezetőt, ha azonnal lemond a hatalomról, és elhagyja Líbiát – ez az értesülés néhány órával a konferencia kezdete előtt szivárgott ki. Diplomáciai források szerint a fórumon megvitandó egyik legfőbb kérdés az, hogy mi legyen Kadhafi és családja sorsa. Bár



Felkelők a kormányerők egy kilőtt tankjával. Nem vették be Moammer el-Kadhafi szülővárosát

London és Párizs ragaszkodik ahhoz, hogy Kadhafit állítsák bíróság elé, nem zárják ki az önkéntes száműzetést sem.

A diktátor távozásának azonban egyelőre semmi előjele. Kadhafi felszólította kedden a Londonban ülésező nemzetközi összehívott csoportot, hogy vessen véget az országa elleni „barbár támadásnak”. Hitler európai katonai kampányához hasonlította a nyugati koalíció líbiai fellépését. Szerinte a nyugati koalíció „irtóhadjáratot” folytat népe ellen, és elpusztít egy fejlődő országot.

## Megtorpanás Szirtnél

Közben a líbiai tengerparton nyugat felé nyomuló felkelőktől a Kadhafihoz hű erők tegnapra virradóan visszafoglalták en-Naufalija városát. A nyugati koa-

láció légitámadásainak köszönhetően a felkelők eddig viszonylag gyorsan haladtak előre nyugat, vagyis a főváros, Tripoli felé. Kadhafi szülővárosa, Szirt előtt azonban meg kellett torpanniuk.

Hétfő éjjel három líbiai hajó – köztük a parti őrség egyik vízi járőrhajója – megtámadott egy kereskedelmi hajót a Tripolitól 200 kilométerrel keletre található Miszráta kikötőjében. Válaszul az amerikai haditengerészet P-C3 Maritime Patrol, illetve az amerikai légierő A-10 Thunderbolt re-

pülőgépe tüzet nyitott a támadókra. A washingtoni kormány nem zárja ki a líbiai felkelők felfegyverzését, mint olyan eszközt, amely elősegítheti Kadhafi több mint négy évtizedes kormányzásának végét.

Diplomáciai forrás szerint az észak-atlanti szövetség csak egy napos késéssel tudja átvenni a líbiai hadműveletek koordinálását az amerikaiaktól. A NATO ténylegesen csütörtök reggel, greenwichi idő szerint 6 órakor veszi át a parancsnokságot. ◀

## Franciaország diplomáciai kapcsolatot létesít a felkelőkkel

Franciaország nagykövetet nevezett ki a líbiai ideiglenes nemzeti tanács mellé, és a diplomata már úton van Bengázi felé – szivárogtatta ki tegnap Párizsban egy illetékes. Antoine Sivan nagykövet vasárnap indult el Egyiptomon keresztül állomáshelye felé. Londoni értesülés szerint az amerikai kormány is kinevezett egy küldöttet Bengáziba, aki rövidesen a helyszínre érkezik.

## Folyamatos riadó Japánban

ÚMSZ

Újabb erős utóregés rázta meg tegnap Japán katasztrófa sújtotta északkeleti részét. A helyi idő szerint este bekövetkezett 6,4-es erősségű földrengés Tokióban is kilendítette a magasabb épületeket. Szökőárriadót a hatóságok nem rendeltek el; áldozatokról és károkról egyelőre nem érkezett jelentés. A kínai földrengés-megfigyelő központ közlése szerint a rengés epicentruma Honsú szigetétől keletre, északra pedig mintegy 20 kilométeres mélységben, a tenger alatt volt.

A Fukushima-1 atomerőműben változatlanul kiszámíthatatlan a helyzet alakulása – jelentette ki

Kan Naoto japán miniszterelnök a tokiói felsőház költségvetési bizottsága előtt. A kormányfő hangsúlyozta: továbbra sem tudják megjósolni, miként alakul a helyzet az atomerőműben, ez pedig maximális készültséget követel a kormánytól a problémák kezeléséhez.

A 131-es jódizotóp mennyiségének enyhe növekedését észlelték a környezetben mindkét Koreában és Kínában, továbbá a Fülöp-szigeteken. A hatóságok pénteken kezdték vizsgálni, hogy a térség vizeiben élő halaknál is kimutathatók-e radioaktív elemek – köztük jódom, cézium és mások –, de a sugárterhelés semmilyen jelet nem észlelték. ◀



Villanyszerelők védőöltözékben. Fukusimában feszült munka folyik

## Ferdítések az alkotmány angol nyelvű fordításában

Hírösszefoglaló

A magyar alkotmányozásról tartott közmeghallgatást Brüsszelben az Európai Parlament. Ebből az alkalomból a magyar kormány eljuttatta az európai parlamenti képviselőkhez az alaptörvény tervezetének angol fordítását, valamint a vele kapcsolatos vitairatot. Több civil szervezet – az Eötvös Károly Közpolitikai Intézet, a Magyar Helsinki Bizottság és a Társaság a Szabadságjogokért – szerint azonban az alaptörvényhez csatolt vitairat több helyen nem felel meg a valóságnak, a kormány fordítása pedig több helyen megterjesztő, mivel jelentős pontatlanságokat tartalmaz. A szerve-

zetek tíz pontban sorolják föl észrevételeiket, a hibajegyzéket eljuttatták az Európai Parlament frakcióvezetőinek és az Európa Tanács főtitkárának is. Az előterjesztőket Szájer József fideszes EP-képviselő, az alkotmány-előkészítő eseti bizottság vezetője és Szili Katalin, az alternatív szöveg kidolgozója képviselte.

Budapesten eközben folyt a parlamenti vita az alkotmány szövegéről. A koalíciós pártok részéről megegyezés van kibontakozóban a gyermekes családoknak járó többlétszavas elhagyásáról, a kormány ugyanakkor hajlik afelé, hogy a határon kívüli magyar állampolgárok is voksolhassanak. ◀

## Mit tudnak az európai fiatalok a totalitárius rezsimekről?

Meg kell értetni az ifjú nemzedékekkel, hogy közös múlt nélkül a közös jövőnk is elképzelhetetlen, Európa egységének megeremlése a történelmi múlt integrációját is megköveteli – jelentette ki Tócsa László erdélyi magyar képviselő, az Európai Parlament elnöke tegnap az EP brüsszeli épületében Mit tudnak az európai fiatalok a totalitárius rezsimekről? címmel rendezett közmeghallgatáson. Elkészült az első tervezet annak az európai uniós tanácsi kezdeményezésnek, amely a totalitárius rezsimekre vonatkozó emlékeztetésről, az emlékeztet fenntartásáról szól – jelentette be Rétvári Bence, a magyar közigazgatási és igazságügyi államtitkár a konferencia színhelyén.

# Orbán nem kap fejmosást

A román alsóház nem fogadta el a magyar kormányfőt elítélő nyilatkozatot

ÚMSZ

Nem foglalt állást a parlament alsóháza tegnap a március 15-én elhangzott magyarországi politikuskok üzenetei ellen, a liberálisok és a szociáldemokraták kezdeményezését egy szavazat hiányában elutasították. Mint ismeretes, a liberálisok úgy vélekedtek, hogy Orbán Viktor magyar miniszterelnök üzenete és Kóvér László országgyűlési elnök beszéde irreudenta állításokat tartalmazott, ezért a PNL azt kezdeményezte, hogy a parlament egy nyilatkozatban ítélje el ezeket az üzeneteket.

## Oltean „poénkodása”

A kedélyeket paprikázta az ülést levezető Ioan Oltean képviselőházi alelnök azzal, hogy a szavazási adatok – 142-en voksoltak a politikai állásfoglalás mellett, 110-en ellene, 25-en tartózkodtak – közlése után bejelentette a nyilatkozat elfogadását. Az ellenzéki képviselők ezt tapsal fogadták, Oltean berekesztette az ülést, és a honatyák elkezdték elhagyni a termet. A demokrata-liberális alelnök azonban kisvártatva ismét a szónoki emelvényre lépett, és kijelentette: mégsem fogadták el a nyilatkozatot, mivel nem volt meg az elfogadásához szükséges többség. Ehhez ugyanis a jelen lévő honatyák fele plusz egy képviselő igen szavazata kellett volna, ám mivel 284-en voltak jelen az ülésteremben, és ez a szám ebben az esetben 143 lett volna, a nyilatkozat nem tekinthető elfogadottnak.

## Káros az indokolatlan, harcias nyilatkozat

A vitában felszólaló Lakatos Péter Bihar megyei RMDSZ-es

képviselő kifejtette: egyik félnek sem használ, ha a parlament elfogad egy nem kellően megindokolt, harcias nyilatkozatot anélkül, hogy előzőleg kihasználták volna a nemzetközi diplomáciában szokásos lehetőségeket. Nem a jelenlegi helyzet javulásához, hanem további romlásához vezet, ha olyan fontos törvények, mint a fejlesztési régiókról, a kisebbségek jogállásáról szóló jogszabályok tárgyalása, módosítása illetve elfogadása feszült légkörben történik azért, mert ezen tervezeteket csak részben, elfogultan és elferdítve találják a tömegképzésben.

## „Egyhangú” bizottság

A plenáris szavazást megelőzően a külügyi bizottságban is



Az RMDSZ-es frakció sikerként könyvelte el a román–magyar viszonyra veszélyes nyilatkozat elutasítását. Fotó: Tofán Levente

összemérték erejükét a kormányparti és ellenzéki honatyák. Itt az utóbbiak akarata érvényesült, ugyanis a magyar vezetők „nacionalista hangúú, az Európai Unió és a modern világ eszméitől idegen politikai retorikáját” elítélő nyilatkozatot ellenszavazat nélkül elfogadták. Az egyöntetű voks háttérben áll, hogy a kormányoldal és az ellenzék nem tudott közös nevezőre jutni a szöveg tartalmát illetően, ezért a koalíciós pártok úgy határoztak, hogy távol maradnak a bizottság üléséről, mert így nem döntésképes a testület. Csakhogy Octavian Bot Bihar megyei demokrata-liberális honatyja, pártja tiltása ellenére mégis részt vett a szavazáson, és támogatja a politikai nyilatkozat elfogadását.

## Korodi: elhárított román–magyar vita

Korodi Attila, a külügyi bizottság RMDSZ-es elnöke elmondta, nem ugyanarról a nyilatkozatról van szó, amelyet a liberális Puiu Haşotti március 16-án a parlamentben elfogadásra javasolt, hanem egy újabb dokumentumról, amelyet a testület dolgozott ki. Sajnálatosnak nevezte, hogy az ellenzékiek „továbbra is a magyar kártyát próbálják kijátszani”. Rámutatott: nem szeretnék, ha olyan román–magyar vita alakulna ki, amelynek a romániai magyarság lenne a legfőbb vesztese. Mint ismeretes, az „verte ki a biztosítékot” az ellenzék, hogy Orbán Viktornak tulajdonítottak olyan gondolatokat, amelyeket valójában nem fogalmazott meg. ◀

## Titkok tudói



A huszonegyedik század felülírta az újságírás klasszikus mondatát. A téma nem az utcán, hanem az adathordozókban hever. Legalábbis azokban, amelyeket a Wikileaks nyilvánosságra

Székedi Ferenc hozott, és hol az egyik, hol a másik ország médiáját örvendeztetni meg azzal, hogy bőven van amiről írni, mondani, mutatni valós és virtuális térben egyaránt. Most éppen Románia van műsoron, a hazai médiának bármelyik formája, amelyik egy picit is ad magára, tele van Wikileaks-információkkal, pontosabban azokkal a jelentésekkel, amelyek az évek során a bukaresti amerikai nagykövetségről indultak, és az amerikai külügyminisztériumba jutottak.

És hogy az amerikai diplomaták nem pihe-nőszabadságon vannak a román fővárosban, hanem keményen megdolgoznak a pénzükért, jól jelzi, hogy a nagy számban készített elemzésekben szerepel a romániai politikai-gazdasági élet majd valamennyi személyisége, de nem csupán ők, hanem megfigyeléseik, az összefüggések felszíni vagy mélyreható elemzése pedig jóval szélesebb körre is kiterjed. Akinek viszont van türelme és több, Bukarestet érintő Wikileaks-dokumentumot is elolvas, az rájön arra, hogy voltaképpen nem valamiféle hiper-szuper titkos információkhoz jutott hozzá, hanem olyan helyzetértékelésekhez, amelyeket annak idején jórészt megtalált a romániai média sokszínűségében, a parlamenti vitákban, pártprogramokban, választási kampányokban, különböző kormányintézmények olyan adatsoraiban, amelyekkel a hazai gazdasági-társadalmi állapotokat elemző szakemberek is találkozhattak. Azaz, szinte biztosra vehető, az amerikai külügyminisztériumnak nem a Romániával kapcsolatos információk fájtak, amikor a lehető legkeményebb kézzel próbálta megtalálni majd megtorolni a titkosnak nyilvánított hírek áradását, hanem a nemzetközi élet jóval nagyobb horderejű kérdései, amelyeket az Egyesült Államok mikor fegyverrel, mikor szóval, azaz a nemzetközi intézmények vagy egyes kormányok befolyásolásával megpróbált a maga javára hangolni.

Az elmúlt hónapokban több dokumentumfilm nyomán is az érdeklődők megismerheték a wikileaks-esek alapgondolatát: azért tesznek közzé mindent, ami a kezükbe kerül, mert meggyőződésük, hogy a nyilvánosság a legjobb eszköz a demokráciáért folytatott küzdelemben, csak a nyilvánosság képes arra, hogy szűkebb hatalmi körök ne döntsék saját népük, vagy más népek feje fölött olyan kérdésekben, amelyek leginkább őket – mármint a népet – érintik. Valljuk be, ez a gondolat rendkívül szép, de van benne egy jó adag, talán ahhoz hasonló forradalmi romantizmus, amikor a hippik virággal öhajtottak szembeszállni az atomfegyverekkel vagy kisebb csoportok gondolták úgy, hogy a természetbe való kivonulásból győztyítják meg a beteg társadalmakat. Persze, azóta tudjuk: ezek jelentették a ma már politikai szerepet játszó zöld pártok csiréit. Talán a Wikileaks is világméretű mozgalommá alakulhat?

## Román lapszemle

Hivatalosan is tiltakozott a luxemburgi román nagykövetség a *Tageblatt* napilapnál a két ország közötti labdarúgó-mérkőzés „felvezetése” miatt. Az újságban *Hagi, a kokain és Oláhország* címmel közölt cikk utca- és árva gyermekeként mutatja be a román fiatalokat. (*Románia liberá*) ▶ Az alkalmazottak csupán kilenc hónapi bérenek kifizetésére elegendő Maros Megye Tanácsának idei költségvetése. (*Románia liberá*) ▶ A brit sajtó közölte annak a román fiatalembernek a fényképét, aki brutálisan bántalmazta a szigetország utolsó cirkuszi elefántját, az 59 éves Annet. A médiaérdeklődésnek köszönhetően azonban pozitív fordulatot vehet az állat élete, amely most menhelyre vagy állatkertbe kerülhet. (*Gándul*)

## Először ülésezett tegnap a romaügyi munkacsoport

S. M. L.

A romák társadalmi beilleszkedését célzó hatékony megoldások kidolgozásához nem csak ágazati intézkedésekre, tervek, hanem minden minisztérium és kormányzati intézmény közös erőfeszítésére, a civil társadalommal való folyamatos konzultációra van szükség – jelentette ki Markó Béla miniszterelnök-helyettes tegnap Bukarestben, a romák helyzetének javítását szolgáló stratégia kidolgozásával megbízott munkacsoport első ülésén. Mint ismeretes, Emil Boc kormányfő Markó Bélát nevezte ki a munkacsoport koordinátorává. Markó az *Új Magyar Szónak* a tanácskozás kapcsán elmondta, a tapasztalat az, hogy a különálló kormányzati intézményként létező Országos Romaügynökség nem tudja megoldani a problémákat, ezért szükségesnek mutatkozott a munkaügyi, egészségügyi, belügyi és más szaktárcák bevonása a romakérdésbe. Mint a miniszterelnök-helyettestől megtudtuk, a munkacsoport április 11-i határidőt kapott a romaintegrációs

stratégia véglegesítésére. A stratégiának – amelyet hamarosan feltesznek az Országos Romaügynökség (ANR) honlapjára – a lakhatási, munkavállalási, oktatási, egészségügyi kérdésekre kell kitérnie, ezért – amint Markó hangsúlyozta – elkészítésében szinte valamennyi minisztérium szerepet kap. Ebben a fázisban a romaügynökség által elkészített tervet kell véleményezniük az érintett tárcáknak, amit a következő, pénteki ülésig kell megtenniük.

A tanácskozáson a miniszterelnök-helyettes kabinetjének tagjai mellett jelen voltak a kormányfőtitkárság, a romaügynökség, az Országos Diszkriminációellenes Tanács, valamint a Strukturális Eszközök Koordinációs Hatóságának képviselői, és szinte valamennyi minisztérium egy-egy államtitkára is. A kormány által március elején elfogadott Memorandum értelmében, a munkacsoportnak harminc napon belül ki kell dolgoznia a romák társadalmi beilleszkedését elősegítő országos stratégiát, valamint az ezzel összhangban lévő ágazati intézkedéseket. ◀

## Elvetik az egyfordulós voksot

ÚMSZ

Elbukott a szenátus jogi bizottságában tegnap az a törvénytervezet, amely egyfordulósra módosítaná a polgármesterek megválasztását. A múlt héten pozitívan véleményezett jogszabály azért került ismét a testület asztalára, mert az ellenzék – kvórumhiány miatt – kérte az akkori szavazás semmissé nyilvánítását. A helyhatósági törvény módosítását tegnap csak a Demokrata-Liberális Párt (PD-L) szenátorai szavazták meg, így hát az RMDSZ által is támogatott jogszabály 5-3 arányban negatív véleményezéssel került a felsőházi plénum elé.

## Felemás interetnikus viszony

ÚMSZ

A románok és a magyarok közti kapcsolatokat a lakosság 57 százaléka jónak tartja, 63 százalékuknak jó véleménye van a magyarokról, de 50 százalékuk nem nézi jó szemmel a kettős állampolgárság lehetőségét – derül ki a kolozsvári IRES közvélemény-kutató intézet felméréséből.

Az egyfordulós polgármesteri választásokat bevezető törvény kiemelt fontosságú a kormány számára, ugyanis Emil Boc miniszterelnök a hét elején személyesen kérte a PD-L-s képviselőket a tervezet megszavazására. Mircea Toader, a nagyobbik kormánypart képviselőházi frakcióvezetője szerint a jogszabályt minél hamarabb el kell fogadtatni, hogy a jövő évi helyhatósági választásokkor már alkalmazni lehessen. Szerinte azért kell egyfordulósra módosítani a városzadák megválasztására kiírt voksolást, mert így kizárható az utólagos politikai alkuk lehetősége. Ügydöntőként a képviselőháza a végső szó joga. ◀

A közvélemény-kutatás arra is rámutat, hogy a megkérdezettek 63 százaléka jónak tartja, hogy a magyarok megünneplik március 15-ét, de 51 százalékuk károsnak tekintti az RMDSZ szerepét a romániai politikában. A válaszadók 83 százaléka elfogadna magyar munkatársat, 79 százalékuk magyar szomszédot is, 80 százalékuk pedig barátságot is kötne. ◀

# Két év válság – kétszeres adósság

A gazdasági-pénzügyi válság eddigi két esztendeje alatt Románia mindinkább rászorult a külföldi kölcsönökre, amelyek nélkül a közalkalmazotti béreket és nyugdíjakat sem lett volna képes kifizetni.

B. T.

Románia küladósságai 2008 és 2010 között csaknem megkétszereződtek. Az ország a Nemzetközi Valutalaptól, az Európai Bizottságtól és a Világbanktól közel 25 milliárd eurót vett fel hitelbe, beleértve a bukaresti kormány által mindössze „elővigyázatosságának” szánt, nemrégiben leszerződött 5 milliárd eurót is.

## Az egyetlen megoldás

A tréfás mondat szerint a kölcsönben az a jó, hogy az ember a más pénzt költi, de az a rossz, hogy a sajátjától kell visszaadnia. Lejben szá-

mítva az ország külföldi tartozásai 2008 végén nem érték el a 110 milliárd lejt, ami az akkori bruttó hazai termék valamivel több, mint 21 százalékának felelt meg, egy évvel később a küladósság a bruttó hazai termék 30 százalékával egyenlő 147 milliárdra nőtt, tavaly év végén pedig a küladósság már meghaladta a 193 milliárd lejt, vagyis jócskán megközelítette a bruttó hazai termék 38 százalékát.

Jóllehet hazai és nemzetközi pénzügyi szakemberek egyaránt figyelmeztettek a nagyarányú eladósodás veszélyére, a kormány nem talált más eszközt a krónikus üres államkassza leg-

alább időleges feltöltéséhez. Ráadásul a felvett kölcsönök csaknem egyharmada, 64 milliárd lej rövid lejáratú, aminek kifizetéséhez feltehetően újabb hitelfelvételekre lesz majd szükség. (Románia csupán tavaly újabb 66,3 milliárd, vagyis havonta 5,5 milliárd lejt kölcsönzött folyó kiadásainak fedezéséhez). Az országnak további 43 milliárd lejt közép-, az adósságállomány többi részét pedig hosszabb távon kell visszafizetnie.

## Évek – törlesztések

Az adósság összegét drámaian megterhelik a kamatok, még akkor is, ha a Nemzetközi Valutalap igen méltányos, mindössze 3,5 százalékos kamatlábal nyújtotta a kölcsönt Romániának. Ezzel együtt az ország például tavaly decemberben csupán a kamatok fejében 300 millió eurót kényszerült kifizetni. Már önmagában ez is tekintélyes pénznek számít, ám el-

törpül a 2012–2015 között kifizetendő összegek mellett, amikor is a kamatok mellett már a kölcsön részleteit is törleszteni kell. Egyelőre idén még csak a kamatok terhelik az ország költségvetését, de jövőre, amikor megkezdődik az adósság visszafizetése is, a román illetékeseknek összesen másfél milliárd eurót kell fizetniük az IMF-nek, egy évvel később a törlesztés összege már 4,64 milliárd euró lesz. A kifizetések 2014-ben csúcsosodnak, ekkor 4,98 milliárd eurót kell kifizetnie a költségvetésből a törlesztésre, majd 2015-ben az adósság „mindössze” 2 milliárd euróra csökken.

Pénzügyi elemzők szerint ezért Romániában a „mély gazdasági válság” 2015-ig eltarthat, emellett pedig 2012–2013-ban akár „adósságválság” is fenyegetheti az országot. Mindez azt jelenti, hogy még legalább négy esztendőn át rendkívül szigorú, szűkmarkú költségvetéssel kell számolni.

## Hiánypótló hitelfelvételek

A pénzügyminisztérium ugyanakkor úgy határozott, hogy idén a költségvetési hiány tekintélyes részét, több mint 56 százalékát külföldi forrásokból finanszírozza – ami példátlanul mondható részarány. További 41 százaléket belső alapokból fedez, a fennmaradó részt pedig a privatizációs jövedelmekből, illetve az Állami Értékpapírokat Értékesítő Hatóság által behajtott kintlévőségekből teremti elő.

Ugyanakkor cégek és természetes személyek érdeklődése egyaránt megnőtt a román államkötvények iránt. Jelen pillanatban például 948 millió lej értékű lejtőkötvény van romániai természetes személyek tulajdonában, román cégek pedig 10 milliárd lej értékben vásároltak belőlük. A külföldi állampolgárságú természetes személyek ugyan csak 3,5 millió lej, külföldi cégek vi-

szont 5,4 milliárd lej értékű államkötvénnyel rendelkeznek. Míg a hosszabb távra szóló államkötvények kifizetése tulajdonosaiuknak egyelőre nem okoz zavart, megterhelő viszont a költségvetést a közepes és főleg a rövid lejáratú értékpapírok visszafizetési kötelezettsége, ami csak növeli az ország adósságtérheit.

Ionel Blănculescu, a Business Intelligence pénzügyi tanácsadó és kivizsgáló cég elnök-vezérigazgatója szerint a helyzetet tovább súlyosbítja az a körülmény, hogy a válság esztendei alatt Románia amolyan pénzfelzárkózó országgá lett, amely szüntelen hitel nélkül képtelen lenne szavatolni a nyugdíjak, bérek kifizetését. A válságból csak akkor lábalhatna ki, ha saját jövedelmeket gerjesztene, szavatolva a gazdasági növekedést. „A kölcsönpolitika Románia számára vesztes politika” – összegezte véleményét a pénzügyi szakértő. ◀

# A bűnbándák élelmet, takarót osztogattak...

Beszélgetés a Japánt sújtó földrengést a szigetországban átélt Kiss Sándor budapesti villamosmérnökkel

Bogdán Tibor

Yokohamában élte át a világ egyik legerősebb földrengését, a Japánt megrázó, a Richter skálán kilenc erősségű földrengést. Hogyan került a „világ végére”?

Jó ideje kutatom a japán-magyar gazdasági kapcsolat történetét, és mivel a Japánba vándorolt magyarok zöme Yokohamában telepedett le, így kerültem ebbe a városba. Az egykori „Japánba szakadt” neves magyar mérnök, Sikos János lányával téztam éppen a város legmagasabb épülete, a Minato Miari torony 68. emeletén, amikor vad rángatózásba kezdett a föld. Japán szokás szerint nyomban az asztal alá kuporodtunk, földrengések idején ugyanis leggyakoribbak a falakról, mennyezetről lehulló tárgyak okozta fejsérülések. Az asztal lábába kapaszkodunk, így az asztal mindvégig fölöttünk maradt, és ide-oda csúszkáltunk a padlón. Arra gondoltunk, hogy ez a régóta esedékes, az 1923-as pusztítást is előidéző kantói „nagy földrengés”, nem tudtuk még, hogy „csak” a tohokuiról van szó. Úgy a harmadik percnél kezdtem el a Miatyánkot mondani, és jócskán befejeztem már, amikor csitulni kezdtek a földlökések. A fő rengés mintegy öt percig tartott, ami ilyenkor iszonyúan sok idő. Amikor végre felgyenesedtünk, megkönnyebbülve tapasztaltuk, hogy a teremben különösebb károk nem estek, az épület nagyszerűen bírta a rengéseket, bár még mindig vérfa-

gasztóan nyögött, zúgott, morajlott. Tokió irányából hatalmas füstfelhő gomolygott az ég felé, a Seino cég kőolaj-finomítója égett. A vendéglő főnöke kérte, maradjunk még egy darabig a helyünkön. Húszpercnyi várakozás után még egy teát rendeltünk, ekkor következett be az első utórengés – ez 7,2-es fokozatú volt, ha nem csalódom, ugyanakkora, mint az 1977-es bukaresti.

## Meddig kellett végül is várakozniuk?

Kisvártatva levezettek benünket a vészlépcsőn, amelynek falai össze-vissza repedeztek. Az 52. emeleten vízzel, nedves törülközőkkel várt a szálloda személyzete. Mivel a liftek nem működtek, gyalog baktattunk le 68 emeletet a törmelékkel borított lépcsőkön, ami közel 30 percet tartott. Amikor leértünk, a földrengés után öt perccel kiadott cumamiriadió meg tartott. Egyébként Japánban a cunami által fenyegetett övezetben tartózkodókat automata telefonközpont figyelmezteti telefonjaikon a veszélyre. Mi az épületben nem tudtuk használni a telefonokat, egyrészt, mert túlterheltek voltak a vonalak, másrészt, mert vészhelyzetekben a mentés kapja meg a telefonkapacitás nagy részét. Nekem szerencsém volt: a rengés után már két órával sikerült hazatelefonálnom Budapestre – amikor például az amerikaiak még nem tudták az Egyesült Államokat elérni. Érdekes módon mobilról mobilra igen nehéz volt kapcsolatot teremteni, könnyebb volt viszont a hí-



Kiss Sándor Tokióban. Háttérben a világ legmagasabb tévétornya, a 634 méteres Sky Tree

vás vezetékes telefonról mobilra. Az internetkapcsolat, a Skype szinte zavartalanul működött, bár a szokásosnál lassabban. Mivel a cunami elsöpörte a telefonadó-vevő tornyokat, a rádióreléket, volt egy időszak, amikor az éterből semmiféle jel nem érkezett. Ezért az önvédelmi haderő sürgető feladata az állomásrendszer kiépítése volt. Az első időben mindenki maximum egy percet telefonálhatott.

## Igaz, hogy a japánok rendkívül fegyelmezetten élik át a földrengéseket?

Tökéletesen igaz. Az 1923. évi nagy földrengés óta évente, az iskolákban még gyakrabban gyakorlatot tartanak,

így reflexüké vált például, hogy nyomban elzárják a gázt. Ráadásul a lakásokban van egy-egy különösképpen erősen megépített ajtótok, ami alá beállnak, az ajtót pedig kinyitják, nehogy beszoruljon.

## Hogyan viselkedtek a kevésbé edzett külföldiek? Miként viszonyult hozzájuk a lakosság?

Csak Yokohamában mintegy 20 ezer külföldi tartózkodott a földrengés idején. A katasztrófaelhárítás gondoskodott mindenki számára szálláshelyről, ahová japán lakost, külföldit együtt helyeztek el. Egyébként benyomáskeltő az az alázat és türelem, amivel a japánok sorsu-

kat, helyzetüket elviselték. A külföldieknek a hatóságok azt tanácsolták, mindenben utánozzák a japánokat, akik pontosan tudják, mikor mit kell tenni.

## Gondolt-e arra, hogy csapat-papot otthagy és hazasiet?

– Én tizenegy évet éltem Japánban, kevésbé estem hát pánikba. Úgy gondoltam maradok, szükség lehet rám. Barátaim gondoskodtak rólam, egy újonnan épült, földrengésbiztos ház 24. emeletén szállásoltak el.

## Hogyan viselték az emberek az ivóvíz és az élelem hiányát?

– Bár az áruházak nem korlá-

tozták a vásárlást, senki nem vásárolta túl magát. Persze az üzletek így is kiürültek, de ennek oka az utánpótlás hiánya volt. Voltak persze korlátozások is: naponta programszerűen 2-3 órás áramszüneteket tartottak, éjszaka is, de a japánok koromsötétben is balesetmentesen oldották meg a közlekedést; benzinből pedig csupán 20 literrel lehetett vásárolni... De nem ez volt a megrázó, hanem az egyéni drámák. Az egyik tokiói lakos könnyek között mesélte, milyen jól fog neki ez az üzemenyag, ebből éppen el tudja temetni a családját.

## Romániában Ceaușescu idején ennyi volt a havi fejadag... Apropó Románia: itt az 1977. évi földrengés után itt megjelentek a fosztogatók. Ez így történt Japánban is?

– Nem, vagy legfeljebb nagyon ritka jelenség volt. Olyannyira, hogy a bűnbándák, a yakuza hazafias kötelezettségének érezte azt, hogy segítse a lakosságot, saját pénzalapjaiból vásárolt élelmet, vizet, meleg takarót osztogatótt a lakosságnak.

## A történetek után lesz-e még kedve Japánba utazni?

– Könyvet írok azokról, a 18–19. század fordulóján Japánban élt magyarokról, akik valami maradandót hagytak maguk után. Viszonylag kevesen vannak, de a paletta rendkívül színes, volt közöttük külkereskedő, újságíró, kulturális attasé. A kötet decemberben jelenik meg, de folytatnom kell még a dokumentációt – novemberben újból Japánban leszek.

## Lap-top

A nap címe. A forrás-újságíró: Bogdan Chirieac, *Evenimentul zilei*.

**Magyarázat.** A román sajtó annyira megfogta az Isten lábát ezekkel a semmitmondó *WikiLeaks*-pletykákkal, hogy az ember hajlik rá azt gondolni: tulajdonképpen az egésznek ez a célja, hogy a sajtó megírja még egyszer ugyanazokat az álhíreket, amelyeket ő maga eladott a bumfordi amerikaiaknak, azok pedig – miután még titkosították is – tovább küldték a külügyükbe. Igen, leginkább voltaképpen az amerikai külügy a kárvalottja ezeknek a kínos „leleplezéseknél”, amelyet a Bukarestben elsmekkerült hivatalnokai alaposan bevetettek a bulvársajtóból átvett „titkos” információkkal. Ezek után még az a „bizalmas” is megkérdőjelezhető, hogy Udrea asszony többször éjszaka surrant be az elnöki hivatalba, és ott órákat töltött Traian Băsescu társaságában – hátha az egész elnöki manipuláció, amelynek célja nagy kakas hírt kelteni az ország első emberének? (S közben csak whiskyt ittak és üzleti huncutságokról beszélgettek...) Igazán jó Cristian Tudor Popescu kérdése a *Gândulban*: „Ezek a közalkalmazott amerikaiak a nagykövetségen, akik 'információként' adják el a vásári pletykákat, vajon jobban keresnek, mint a hazai SRI-sek?” Szerintünk sokkal jobban, de ez nem azt jelenti, hogy a román titkosszolgák fizetését kevesellnénk. A nap címére visszatérve, mi azt kérdezzük: vajon mennyit kapott Bogdan Chirieac a szolgáltatott infóért? És vajon, ha egy újságíróról kiderülne, hogy mondjuk az orosz nagykövetségen árult (el) ilyen – tehát ilyen közhelyes, komolytalan – infókat, akkor azzal a Legfelsőbb Védelmi Tanács mit tenne?

**Persze, Caragiale.** Ugyanebben a témakörben (amelyre, ígérjük, többé nem térünk vissza, hacsak nem muszáj) a legjobb cím mégiscsak a *România liberă*: *Bukaresti elveszett levelek*. Aki ismeri Caragiale színdarabját, megérti a cím zsenialitását.

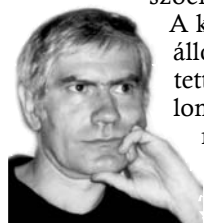
**A nap álhíre.** Traian Băsescu nem tagadta, hogy ő áll a *WikiLeaks*-kiszivárogtatók mögött.

## Minden napra egy mondás

„Kolostor: visszavonulási hely az asszonyoknak, akik szabadidejükben tétlenségük bűnét meditálnak.” Ambrose Bierce

## Păcală, a pór

Adrian Severin botrányának egyik legérdekesebb aspektusa: miért éppen őt szűrték ki az angol újságírók? Én a román európai képviselők közül éppen őt választottam volna a legkevésbé, hogy lépjen vihető. A '90-es évek elején gyakran találkoztunk a Bálványosi ifjúsági táborban. Kifejezetten kellemes benyomást keltett. Az akkori nacionalista légkörben meglepően européer, kiegyensúlyozott és intelligens álláspontot képviselt. Igaz, később, amikor szocialista külügyminiszterként találkoztam a nevével, kissé valóban meghökkenem – mit keres ez azok között? Aztán azzal nyugtattam magam, hogy bizonyára őszinte híve a szocialista eszmének, mint ismerőseim közül sokan. És hát a többiek sem jobb, mint a szocialisták...



Bíró Béla

A kísértésnek, amelyet az állibisták ajánlata jelentett, egy, a román társadalomban szocializált embernek rettenetesen nehéz lehetett ellenállni. A kockázat látszólag minimális volt, a leleplezés gyakorlatilag le-



Horváth István

## Háború nem lett volna

Emlékszem egy vidéki jó öregúrra, ki előbb a mérsékelt párthoz tartozott. Mikor Jellasics már Veszprémmel állt, olvassa a Nemzeti Újságban ama cikket, melyben a nemzetet a haza védelmére, Jellasics elleni fölkelésre izgatta Kossuth. Ez egy cikk annyira föllázította a jó öregurat, hogy közel ötvenéves mérsékelt politikájával szakítva, rajongó Kossuthista lett, s annak minden betűje azonnal evangéliumszentség lett előtte. Azonnal golyókat kezdte önteni (mert szenvedélyes vadász volt) s terve volt egynéhányadmagával éjszaka ráütni Jellasics egész táborára s csak nagyszámú családja rimánkodásai s barátai kérelmeinek sikerült e tervéről lebeszélni. Sokszor van vita afelől, vajon a nagy idők csinálják-e a nagy embereket, vagy nagy emberek a nagy időket? Annyit bizonyosként lehet állítani, hogyha Kossuth nincs, bizonyosan nem történik az, ami 48-49-ben történt. Háborúra semmi esetben sem került volna a dolog. És így föltehetni, hogy egy rendkívüli ember szelleme teremti olykor a rendkívüli eseményeket. A szónoki erőkről szólván, talán nem lesz érdektelen azokról szólnom, kiket a mai ivadéknak nincs szerencséje ismerni és akikről a mai írók úgyszólván elfeledkezni látszottak. Az akkori szónokok – általában mint szónokok – végtelen távolságban állottak Kossuthtól, ami azonban még nem jelenti azt, hogy ne lettek volna jeles szónokok, sőt igen nagy számmal voltak azok. De mindegyik, mondhatni, más tulajdonságban volt jelesebb, s nem a szoros vett szónoki tehetségben.

SZELLEMIKÉZÉS

Vajda János: *A forradalom szónokai, az Egy honvéd naplójából című kötetben*

**A rablónak nem bűn túljárni az eszén, őt nem bűn átverni, kirabolni, sőt megalázni sem, hiszen bőven rászolgált.**

Severin védekezése. A képviselő ugyanis azt állítja: lényegében átvette az állibistákat, hiszen olyan törvénytervezet beterjesztéséért fogadott el pénzt, amely már a törvényhozás asztalán feküdt. Magyarán Severin becsületét igazolja, hogy őt átverni szándékozó állibistákat is átvette:

olyan bűnért fogadott el pénzt, melyet voltaképpen nem követett el.

Az esetről egy amerikai újságíró híres könyve jut eszembe, Az ortodox szakadás, amely a '90-es évek elején – Huntington

még híresebb, *A civilizációk konfliktusa* című művének megjelenése táján – arról próbálta meggyőzni az amerikai olvasót, hogy az ortodox kultúrájú államok polgárai számára a nyugati állampolgár erkölcsi kategóriái nem érvényesek. Az újságíró egyik kedvenc példáját a román folklór Păcală-történetei jelentették. Ezekben ugyanis Păcală nem csak túljár mások eszén, de ezt mindenféle erkölcsi gátlás nélkül teszi. Másokat becsapni e szerint a logika szerint nem bűn, hanem erény. A társadalmilag alárendelt szerepben lévő

## Alkotmányos monarchia?

Az eddigi „arab tavasz” alatt láthattuk, ahogy a szociális problémákkal, kényuralki rendszerekkel, korrupcióval elégedetlen tömegek szinte a semmiből felkelve a semmibe taszították szolidnak tűnő hatalmasságaikat. Világszerte divatos ugyanakkor az elemzői elmélet, miszerint az igazi nagyok (Líbia, Algéria, Irak, Szaúd Arábia) forrongása nem csak egy, az 1971-1973-as évekhez hasonló olajár-boomban, hanem egyenesen egy apokalipszisben fog kiteljesedni, s ez aggasztja Amerikát, Európát. A „megfoghatatlan”, szociálisan motivált forrongás-magyarázatok mellett ez utóbbi egy valóságos, bár gyanús egyszerűsítő „világ utáni” képet fest. A harc jobbra a minőségi „könnyű és édes” (édesként jelölt, hisz kevés benne a kén), könnyen benzinné, dízelolajjára finomítható líbiai fekete arany, és a gyenge minőségű „nehéz, keserű” szaúdi olaj között fog dúlni, a valószínűsíthető eredmény pedig: kiismerhetetlen piacok és ár-kiszámíthatatlanság.

A sötétszürke és éjfélete világképek variációi között, a régiós túlsúlyosok látványos menesztése közepette észrevétlenül maradt egy monarchia mindenedig pozitív példája. A bányász, pásztor és halász Marokkót ugyanis nem szennyezik olajfoltok, és az eddigi forrongások nagy része is csupán a kibertérben zajlott, a politikai reformokat írástudatlanság, a szociális kirekesztettség és a nyomor ellen intézkedéseket követelők és a saját hatalmukat védők között. Az országgló VI. Mohamed király fejét senki sem követelte, s a marokkói csendes forradalom egyik fő sajátossága éppen az, hogy a koronás fő, aki egyben a legfőbb egyházi szomitás is, s mint ilyen Mohamed próféta leszármazottjának számít, sérthetetlen.

VI. Mohamed nem csak ezért vonzó figura az alattvalók szemében, hanem azért is, mert 1999 után – a szegények uralkodójaként, reformorientált döntőnként és a mindig kavaráskész iszlamista frakciók jól inspirált egyensúlyban tartójaként – a vezetés és a vezetettek relatív biztonságérzetét szavatolta. VI. Mohamed egyik legutóbbi, ritka televíziós megjelenésével jószerivel elejét vette a forradalomnak, ígérete szerint ugyanis: június 30-ig egy különleges bizottság felvázolja az ország politikai és törvényhozó nyitátság kereteit. A furcsa módon éppen itt meg-



Ady András

valósuló, angol mintájú alkotmányos monarchiát, amelyet a beigért erősödő parlamentarizmus, szabad választások fognak szavatolni, egyelőre mint ha csak a zavarosban halászó Al Adl wal Ihsane iszlamista csoportosulás, valamint a Nyugat-Szahara (volt Spanyol Szahara) megtartásának nacionalista kérdésfelvetése lobbanthatná lángba. Meglátjuk...

ember tiszta lelkiismerettel becsaphatja urait, hiszen azok is lelkiismeretlenül viszszaélnék előnyös helyzetükkel.

Az európai lovagi kultúrában a nemes erendően a jobbágy védelmezőjének számított. Ő volt az, aki a paraszt számára megteremtette a nyugodt és viszonylag kockázatmentes munka feltételeit, aki, ha kell, vérét ontja parasztjaiért. Akik ennek fejében arcuk veritékével tartják el őt.

Az ortodox kultúrában azonban az úr idegen, aki nem védelmez, hanem kirabol. A török uralom ezeket a reflexeket csak fel erősítette. A rablónak nem bűn túljárni az eszén, őt nem bűn átverni, kirabolni, sőt megalázni sem, hiszen bőven rászolgált minden büntetésre.

Severin csak eurokonformmá próbálta tenni Păcală-t. Az, aki a lobbitákat megbünteti, nem követ el bűnt. Sőt a jópofa csíny minden tisztességes embernek méltányolnia kell. Hiszen ők is ugyanígy póru járhattak volna...

Hősünk úgy vélheti: sajnos ezeknek a nehézfejű, képmutató nyugatiaknak nincs egy falás humorérzékük sem. Adjunk nekik némi gondolkodási időt, hátha észhez térnek...

## Röviden

## Drágult az euró

Enyhén erősödött az euró a lejtel szemben, miután tegnap 4,12-es árfolyamot határozott meg a Román Nemzeti Bank. A *Ziarul Financiar*nak nyilatkozó valutapiaci szakemberek úgy vélik, az árfolyamerősödés elsősorban a külföldi pénzügyi szereplők profitszerzési tranzakcióinak köszönhető. A szakértők szerint ugyanakkor mindez nem befolyásolja a lej tartósan erős pozícióját és pozitív kilátásait.

## Függes ellen reaktor

Szenátusi meghallgatáson kérte tegnap Pompiliu Budulan, a Nuclearelectrica igazgatója, hogy állítsák le a cég elleni támadásokat, mivel az ország könnyen importfüggővé válhat az energia terén, ha nem épül meg a cernavodai atomerőmű harmas és négyes reaktora – írta a *Mediafax*. Budulan határozottan cáfolta azokat a vádakot, melyek szerint létesítményeik nem lennének elég biztonságosak.

## Erős marad a forint

Hetek óta rég nem látott erőben van a forint, ami egyaránt köszönhető a kedvező dollárkötvény-kibocsátásnak, az S&P hitelminősítő pozitív kommentárjának, a gazdaságélénkítő Széll Kálmán-tervnek, valamint a monetáris tanács tagjai megválasztásának. Az elemzők azonban figyelmeztetnek: a magyar fizetőeszköz is megszenvedti, ha a kormány nem kényszeríti ki a Széll Kálmán-terv teljes megvalósítását.

## Líbiai „hiánycikl”

A líbiai olaj kiesése Európában inkább Svájcot, Olaszországot és Írországot érinti érzékenyen, mivel 30 százalék körüli mértékben függ ettől a nyersanyagforrástól – írta a *Világ gazdaság*, hozzátéve, bár az adott országok olajellátása túlzottan nem sérül az afrikai szállítmányok nélkül, elsősorban a vállalatok kerülnek helyzetbe.

## Törvényes napszám (la)

## ÜMSZ

A cégeknek lehetőségük lesz hivatalosan fizetni a napszámokat, miután tegnap a képviselőház megszavazta a napszámotörvény tervezetét, amelyet Derzi Ákos érmelléki képviselő és háromszéki kollégája, Édler András egy évvel ezelőtt nyújtott be. „A magyarországi mintára készült törvény lényege, hogy életbelépésétől kezdve bármely jogi személy munkaszerződés nélkül foglalkoztathat alkalmi munkára, akár egyetlen napra is, 16 évesnél idősebb személyeket” – magyarázta Derzi Ákos, aki szerint ezzel a jogszabállyal elsősorban a feketemunka ellen vetkél fel a harcot.

## Hol az adófizető?

A törvénynek különös aktualitást ad, hogy az Országos Statisztikai Intézet (INS) a napokban tette közzé a romániai foglalkoztatottság vizsgálati felmérését, amelyből kiderült, az országban ötven éve nem volt ilyen alacsony a fizetésből élők aránya. Míg 1990-ben Romániában 8,1 millió bejelentett

dolgozó volt, az INS szerint a tavalyi utolsó negyedévben ez az aránya felére csökkent, alig haladva meg a négy millió főt. „Szerintem a társadalombiztosítási hozzájárulásokat fizetők aránya ezeknél az adatoknál nagyobb, kizártak tartom ugyanis, hogy a több mint kilencmillió aktív lakosságból csupán négy millióan járulnának a kasszához. A statisztikából hiányzóknak valószínűleg azok, akik civil vagy különböző menedzsmeni szerződéssel dolgoznak, alkotói jogdíjakból élnek, illetve valamilyen európai uniós

projekt keretében állnak alkalmazásban” – vélekedett Mihai Șeitan volt munkaügyi miniszter a *Ziarul Financiar* megkeresésére.

## Kétmillióan feketén

Liviu Voinea, az Alkalmazott Gazdaság Csoport ügyvezető igazgatója a foglalkoztatottak alacsony számát elsősorban a munkavállalók tömeges külföldre vándorlásával magyarázza, amit a hosszú ideje munkanélküliségben „parkoló” szakképesítetlenek nagy aránya csak tetézi. Míg a közgazdász 1,7

millióra becsülte a feketegazdaságban tevékenykedők számát, Nicolae Ivășchescu, a munkaügyi minisztérium államtitkára a *Ziarul Financiar*nak múlt héten csupán egymilliószámra beszélt, hangsúlyozva, Romániában nincs megbízható módszer ennek pontos kiszámítására. Voinea adataiból kiindulva (amelyhez hasonló számokat hangoztatott tavaly Traian Băsescu államfő is), a román gazdasági lap rámutatott: az államkassza a be nem vallott jövedelmek révén több mint hatmilliárd euróval lesz szegényebb.

## Szabott árban

A törvényes alkalmazást ösztönözni kívánó, most elfogadott napszámotörvény kimondja, hogy egy évben ugyanazon munkáltatónál egy személy napszámoként nem dolgozhat többet 90 napnál – ezen belül naponta maximum 12 órát lehet elszámolni, amely a kiskorúak esetében hatra csökken. Az órabér nem lehet 2 lejnél kevesebb illetve 10 lejnél több, a keresetet pedig naponta, a munka végeztével kell kifizetnie az alkalmazónak. Bár a napszámok bére után sem a munkáltató, sem az alkalmi munkavállaló nem fizet társadalombiztosítást, illetve egészségbiztosítást, a nettó összeg után a cégnek 16 százalékos adót kell lepengetnie az államnak.

A kezdeményezők elmondták, a tervezettel ellenében nem lesz napszámok könyvecské – az alkalmi munkavállaló adatait és ledolgozott óráit ehelyett a munkáltatónál lévő speciális napszámregiszterbe fogják bevezetni, amelynek kivonatát havonta kell benyújtani a Területi Munkaügyi Felügyelőséghez. ◀



Idén már törvényesen dolgozhatnak a mezőgazdaságban alkalmazott napszámok is

Fotó: ÜMSZ/archív

## Zsákutcába építik az Első házat?

## Híresszefoglaló

Nem várt fennakadások nehezíthetik az Első ház programot, miután az állam új finanszírozási csomagot ajánlott az intézkedés minél szélesebb körre való kiterjesztésére. A Raiffeisen Bank Románia elnöke, Steven van Groningen tegnap sajtóértekezleten mutatott rá arra, hogy az új terveknek megfelelő támogatásrendszerre előbb a jegybanknak is rá kell bólintania, addig viszont a pénzügyminiszterek saját, jobb konstrukciójú lakáshitelekkel állhatnak elő. Mint ismeretes, a kormány azt javasolta, hogy az eddigi száz százalékról a

közelszövben ötven százalékra csökkenjen az állami garanciavállalás az Első ház pályázataiban, cserébe viszont kétszeresére növekedhetne a jogosultak köre és a rendelkezésre bocsátott hitelkeret (750 millióról 1,5 milliárd euróra) is.

## Módosítás a köbön

„Amíg az állam a lakáskecsont teljes egészében állta, nem volt gond. Miután azonban a felvett összeg felét a bankok adták, ezt saját feltételekhez kötnék, amit viszont ebben az esetben a Román Nemzeti Banknak is jóvá kell hagynia” – magyarázta a Raiffei-

sen első embere. Hozzátette, a támogatásrendszer módosítása hosszadalmas művelet, mivel sürgősségi kormányrendeletben kellene ezt szabályozni, ezt követően pedig egy új metodológia kidolgozása is szükséges lenne. A bankvezér egy pszichológiai tényezőre is felhívta a figyelmet: szerinte fontos, hogy a lakosság bizson a jövőben. „Ha valaki megérné, hogy a jövőben emelkednek a lakások, az ingatlanhitelek iránt is megérné az érdeklődés” – érvelt Groningen.

A program iránti érdeklődés nem lankad, a Raiffeisen, Emporiki és Garanti bankok már kimerítették a

rendelkezésükre álló keretösszeget, a Román Fejlesztési Bank (BRD) a napokban ér „Első ház-készletei” végére. A Román Kereskedelmi Bank (BCR) és az Alpha Bank a pénzalap felét használták fel, míg a Bancpostul és a Sanpaolo banknál is már csak a hitelkeret negyede hívható le.

## Szociális marad?

A legtöbb érdeklődő attól tart, hogy az állami garanciavállalás módosulása az Első ház hiteleknek épp azon előnyeiket tenné semmissé, amelyek eddig hozzájárultak az alacsony kamatot és a

kedvező előleget. Gheorghe Ialomițianu pénzügyminiszter sietett leszögezni, hogy a program nem fog veszíteni szociális jellegéből, sőt, kilátásba helyezte azt is, hogy a kormány szándékában áll kiterjeszteni a potenciális pályázók körét azokra is, akik már rendelkeznek egy ingatlanal. Emil Boc kormányfő azután egyeztetett a pénzügyminiszterekkel, hogy múlt héten Borbély László környezetvédelmi minisztert dicsérte a roncsprogrammal elért sikereért. A miniszterelnök bejelentette, meg kell vizsgálni, miért nem övezi hasonló népszerűség az Első ház és Első csűr projekteket is. ◀

HIRDETÉS

2% A te döntésed, az ő esélyük!

www.caritas-ab.ro



Neked pénzedbe se kerül.

Egy hátrányos helyzetű gyerekek viszont a napi gondoskodást jelenti.

Neked néhány perc.

Egy fogyatékkal élő fiatalnak viszont lehetőség, hogy a társadalom elfogadja.

Neked egy gesztus.

Egy időseknek esély, hogy otthonában maradjon.

Ajánld fel adód 2%-át a Gyulafehérvári Caritasnak hogy minél több szükségben élőknek adjunk esélyt!

Név: Caritas Alba Iulia Adószám: 4562770  
Bankszámlaszám: RO62 RNCB 0003 0015 6949 0009



Információk: Fehér megye: 0258-812.118, Hargita megye: 0266-315.763,  
Hunyad megye: 0254-549.843, Kovászna megye: 0267-315.457, Maros megye: 0265-250.191

## Régióinkba jön a külföldi tőke

## G. R.

Kilenc százalékkal nőtt tavaly a külföldi működőtőke-befektetések Közép- és Kelet-Európában, ami egyben a térség valutái számára is jelentős támogatást jelent. A piaccal ellenében azonban a hitelminősítők várhatóan legkorábban jövő év elején reagálnak a gazdasági változásokra – állapították meg az Erste Csoport elemzői friss tanulmányukban, amelyet a *Gazdasági Rádió* idézett.

Juraj Kotian vezető elemző elmondta, elképzelhetőnek tartja, hogy egyes országok adósszétválasztása javul-

jon, de ez legkorábban a jövő év elején történhet meg. Csehországban az adó- és nyugdíjreform gazdasági hatásától, Szlovákiában és Romániában a költségvetési célok teljesítésétől és a további reformoktól, Magyarországon a februárban bejelentett intézkedések sikeres megvalósításától függhet az adósszétválasztás javítása.

A legnagyobb növekedést Csehország érte el, de „jó hírek” érkeztek Magyarországról és Szlovákiából is. Az elemzők rámutattak, hogy a piacok számára a térség országai vonzóbbak egyes, náluk jobb hitelminősítők besorolású euróvezetési

országoknál, mint például Olaszország, Spanyolország vagy Portugália.

Az elemzők euróvezetési országok az Európai Központi Bank eszközeinek igénybe vételével „időt nyertek”, hogy az erősen megromlott külső gazdasági egyensúlyt helyreállítsák, az eszközökhöz azonban nem társultak szigorú feltételek. Így az egyensúly hiánya ezekben az országokban 2010-ben is fennmaradt, illetve tovább romlott, miközben Közép- és Kelet-Európában jelentősen csökkent a folyó fizetési mérleg hiánya. ◀



## Röviden

A török kiűzése  
a Szacsvey Akadémián

Az RMDSZ Bihar megyei szervezete által létrehozott Szacsvey Akadémia Mérlegen a magyar történelem elnevezésű magyarságtörténeti előadásorozatának következő meghívottja Gebei Sándor, a történelemtudomány habilitált doktora *A török kiűzése és a Rákóczi-szabadságharc* címmel tartja meg előadását ma 18 órától a nagyváradi Ady Endre Gimnázium dísztermében.

Műkincsek tűntek el  
Egyiptomban

A politikai tiltakozásokat és lázadásokat kísérő fosztogatások alatt mintegy nyolcszáz felbecsülhetetlen értékű műkincsnek veszett nyoma Egyiptomban. Az iszmailijai Kantara múzeumban (amely a Szuezi-csatorna és a Sínai-félsziget régiójának antik műkincseit őrzi) a lopások és a rongálások több száz múzeumi tárgyat érintenek – mondta el Mohamed Abdel Makszud, az egyiptomi régészeti tanács Északkelet-Egyiptomért felelős hatóságának munkatársa. A forradalom után 293 tárgy előkerült, de hiányzik további nyolcszáz műkincs a fáraók korából, illetve a római és iszlám korokból.

## Klubhangulatú színház

Lengyel szerző darabját mutatja be a Tompa Miklós Társulat

Antal Erika

► Kortárs lengyel szerző darabját mutatja be ma este a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulata. Dorota Maslowska *Két lengyelül beszélő szegény román* című művét Theodor Cristian Popescu rendezzi.

Magyar nyelvre a Tompa Miklós Társulat felkérésére fordították le a lengyel darabot, amelyet – a vásárhelyieket megelőzve – Budapesten a Katona József Színház már bemutatót. A produkcióval elsősorban a fiatal közönséget célozza meg a színház – mondta Kövesdy István, a társulat művészeti vezetője, aki szerint a darab nagyon bátor, mai, elevenbe vágó. A szöveget Sűgő Erzsébet, a rendező munkatársa fordította le románra. „Első olvasatra engem is megdöbbentett a szokatlan, nagyon vulgáris szöveg. Ez a mai fiatalok nyelve. Szembe kell néznünk ezzel a ténnyel, hogy gyermekeink ma ezt használják” – fogalmazott lapunknak a rendező asszisztense.

Dorota Maslowska nagyon fiatal lengyel író, aki 13 évesen lázadt fel a szülei és a konzervatív értékeket



A bemutatóról szóló tájékoztató elhangzott, a látványra és a zenére helyezik a hangsúlyt A szerző felvétele

valló társadalom ellen. Kamazkorában kijelentette, hogy nem hisz Istenben és egy olyan társasághoz csatlakozott, amelynek létformáját a kábítószer-fogyasztás jellemezte. Első regényét, amelyért irodalmi díjat is kapott, 16 évesen írta. A hamarosan Marosvásárhelyen bemutatásra kerülő darabját 19 évesen tette az olvasók és rendezők asztalára. „Olyan egyéniség, aki vesztesnek nevezi magát, ahhoz a generációhoz tartozónak, amely egy vesztes nemze-

dék, hiszen valamennyi változást átél, olyan szülők mellett, akik már kevésbé képesek a mentalitásváltásra” – mondta Sűgő Erzsébet a szerzőről és a szerző hitvallásáról.

A produkciót a színház kistermében mutatják be, és mivel a nézőtér a színpaddal egy térből, egyszerre csak ötven személy ülhet a körberakott, más-más formájú, színű, stílusú székeken, ülőalkalmatosságokon. A bemutatóról szóló sajtótájékoztatót a rendező és

munkatársai elmondták, hogy a legnagyobb hangsúlyt a látvány és a zene kapja az előadáson. A szöveget négy pannóra román nyelven is kivetik, így a terem összes sarkából hallható a magyar nyelvű beszéd, illetve olvasható a román fordítása.

A következő előadást holnap tartják, szintén este kilenctől. Mint megtudtuk, azért ilyen későn, mert egy sajátos klubhangulatot szeretnének létrehozni a darab rendezői. ◀

A színész-  
képzés  
nyomában

A. E.

► *A Szentgyörgyi István Színművészeti Intézet történetei* című kötetet mutatták be hétfő este a Marosvásárhelyi Művészeti Egyetem előcsarnokában. A szerzők – az egyetem tanárai: Ungvári Zrínyi Ildikó, Balási András, Lázok János, Albert Mária, Csépi Zoltán és Kovács Levente – nem csupán az oktatás menetét vizsgálták, hanem az előadások képanyagát is előkeresték, szemtanúkkal beszélgettek, dokumentumokat faggattak, levéltárakban, könyvtárakban, személyi hagyatékokban kutattak. A most napvilágot látott első kötet az alapítástól 1962-ig követi a felsőoktatási intézmény sorsát, kolozsvári kezdeteit, átköltöztetését Marosvásárhelyre, illetve azt a környezetet, amely a színiakadémia előadásait fogadta a közönség körében. A kötet több képanyag és néhány, az intézet sorsát meghatározó tanár portréja kíséri: többek között a rektor Szabó Lajosé, a kiváló színész és rendező Szabó Ernőé, a Tompa Miklósé és a Delly Ferencé. A beszélgetést Kovács András Ferenc költő, „mint színész- és rendező-ivadék” vezette. ◀

## Tizenöt nyár munkája

Tamás András

► Az Inter-Art Alapítvány által 1996-2010 között szervezett nyári alkotótáborok munkáit bemutató képzőművészeti kiállítás nyílt a nagyenyedi dr. Szász Pál Magyar Közösségi Házban. A tárlatmegnyitón Kovács Krisztián Fehér megyei RMDSZ-elnök a kezdetekre emlékezett: felidézte, hogy Balog István barátjával, az alapítvány elnökével már a Bethlen Gábor Kollégiumból ismerik egymást; diákévekben fogant a nyári alkotótáborok elindításának gondolata is, műtermekként

pedig a nagy múltú iskola üresen álló osztálytermei szolgálták.

Józsa Miklós irodalomtanár, a nagyenyedi Áprily-estek házigazdája a hajdani nagybányai művésztelep munkásságához hasonlította a tárlat anyagát. „A magyar rendezvények lebonyolításában bővelkedő megyei RMDSZ-székház eddig is sok kiállítás színhelye volt. Ez alkalommal a nyelvi határokat átlépő, változatos kifejezési formákat képviselő, a művészek lelkéből fakadó üzenetet közvetített” – fogalmazott Józsa Miklós.

A kiállított munkák alkotó

tóit Ioan Hădărig költő, az Inter-Art Alapítvány művészeti vezetője ismertette, majd átnyújtotta Kovács Krisztiánnak az első alkalommal 1930-ban Nagyenyeden megjelenő *România Literară* folyóirat egy példányát, amelyben az *Erdélyi Helikon*, illetve helikonisták munkásságáról is tájékoztattak. Ugyancsak Hădărig számolt be arról, hogy a nemzetközi művésztelep alkotásaival öszire újabb amerikai turnéra készülnek, áprilisban pedig Kelemen Hunor kulturális miniszter nyitja meg Bukarestben Balog István kiállítását. ◀



Nyári alkotótáborok munkáit bemutató képzőművészeti kiállítás nyílt a nagyenyedi közösségi házban

HIRDETÉS

**Sala Palatului, joi 31 martie, ora 20:00**  
**“ARTĂ CONTRA DROG” - ANUL CULTURAL 2011**

**BUDAPEST GYPSY SYMPHONY ORCHESTRA**

**100 de VIORI**  
**www.100violins.com**

Informații:  
**0747.057.222**  
**0769.606.969**

PARTENERI MEDIA

Radio România Cultural, Radio România Muzical, JURNALUL, Új magyar szöveg, SAPTESERI, RL, ring, sm, VIP, ELEVATE, PORT.ro

Bilete se găsesc la Sala Palatului, Teatrul Național București, Magazinul Muzica, Teatrul Nottara, Stația de Metrou Unirii 1, Magazinele Diverta, Magazinele Germanos, Carrefour și online: [www.vandbilet.ro](http://www.vandbilet.ro), [www.bilet.ro](http://www.bilet.ro), [www.biletelatat.ro](http://www.biletelatat.ro), [www.blt.ro](http://www.blt.ro), [www.eventim.ro](http://www.eventim.ro), [www.ticketpoint.ro](http://www.ticketpoint.ro), [www.biletoo.ro](http://www.biletoo.ro)

# Füttyszótól zengett a Gopo

Florin Șerban *Ha füttyülni akarok, füttyülök* című filmje az idei Gopo legnagyobb nyertese, 13 jelölésből hetet váltott díjra, többek között az év legjobb filmje és a legjobb rendező kategóriákban is diadalmaskodott. A magyar jelöltek, Felméri Cecília és Hatházi András azonban egyetlen díjat sem vihettek haza Bukarestből.

F. I.

Nem volt magyar siker az idei Gopo-gálán – a bukaresti díjátadón összességében a papírforma érvényesült. A román filmipar legfontosabb eseményeként számon tartott V. Gopo-gálán, amelyet hétfő este tartottak a Crystal Palace Ballroom-ban, a szervező Román Filmet Népszerűsítő Szövetség több mint ötven olyan romániai produkciójú filmet vitt az ítések elé, amelyet 2010-ben mutattak be.

## Elmaradt a magyar siker

Bár az V. „román Oscarra” két magyart is jelöltek – Felméri Cecília filmje, a *Mátyás*, a legjobb rövidfilm kategóriában, Hatházi András pedig a *Morgen* című filmben nyújtott alakításáért a legjobb férfi főszereplő kategóriában volt esélyes a Gopo-díjra – a siker elmaradt. A tavalyi legjobb színésznőnek járó díjjal jutalmazott Péter Hilda nem nyújthatta át színésztársának a legjobb férfi főszereplőnek járó díjat, amelyet ezúttal a veterán Victor Rebengiuc kapott meg, Peter Călin Netzer *Érdemérem (Medalia de onoare)* című filmjében nyújtott teljesítményéért. „Victor barátom, úgy néz

ki ez az öreges estje, ezelőtt negyven évvel negyven éves voltam” – viccelődött Ion Besoiu, megelőlegezve Rebengiuc színpadra lépését, miközben átvette az életműdíjat. A legjobb női főszereplőnek járó díjat Mirela Oprîșor kapta, Radu Muntean *Kedd, karácsony után (Marți, după crăciun)* című filmjének szereplője. Bogdan Dumitrache, Constantin Popescu *A harcos fiatalok önarcképe (Portretul lui tânărul din tinerețe)* című alkotásában nyújtott alakítá-

sáért a legjobb férfi mellékszereplőnek járó díjat kapta, míg Clara Vodă a *Ha füttyülni akarok, füttyülök* főszereplőjének anyja a legjobb női mellékszereplőnek bizonyult.

## „Monopolizált” díjátadó

Az idei Gopo-gálát szinte kizárólag két film uralta – Florin Șerban *Ha füttyülni akarok, füttyülök* című filmje hét, Titus Muntean *Mozikaravánja (Caravana cinematografică)* pedig négy díjat vitt

haza. Șerban Ezüst Medve-díjas alkotása abszolút győztesnek tekinthető, a legjobb film, elsőfilm, rendező, hang, női mellékszereplő, legígéretesebb fiatal tehetség (George Piștereanu) és az 55 ezer eladott jeggyel a legnézettebb román film díját kapta meg. A *Mozikaraván* „gyengébb” kategóriákban diadalmaskodott, övé a legjobb eredeti filmzene, díszlet, jelmez és smink díja. A legjobb kisjátékfilmnek Adrian Sitaru *A kalitkáját*, a legjobb dokumentumfilmnek pedig Andrei Ujică *Nicolae Ceaușescu önéletrajza (Autobiografia lui Nicolae Ceaușescu)* című filmjét választották az ítések. A legjobb, Romániában vetített európai film Michael Haneke *A fehér szalag (Das weiße Band)* című drámája. ◀



Hölgykoszorúban a legjobb romániai férfiszínész. Mirela Oprîșor, Victor Rebengiuc és Clara Vodă

Fotó: Mediafax

## Székelyföldön „turnéznak” a 18. Alter-Native díjazottjai

Baloga-Tamás Erika

Ma este 18.00 órától a Székelyudvarhelyi Művelődési Házban is bemutatják a marosvásárhelyi 18. Alter-Native Nemzetközi Rövidfilm Fesztivál díjnyertes alkotásait, melyeket tegnap Csíkszeredában vetítettek. A filmeket a székelyudvarhelyi Városi Könyvtár igazgatója, Szabó Károly méltatja a vetítés előtt. A könyvtárigazgató lapunknak elmondta: egyszerű kezdeményezésnek tartja, hogy a neves marosvásárhelyi filmfesztivál díjnyertes alkotásai Székelyudvarhelyen is bemutatásra kerüljenek, hisz így azok is láthatják azokat, akiknek nem sikerült részt venniük a vásárhelyi szemlén.

„A rendezvény által az udvarhelyi érdeklődők képet kaphatnak arról, hogy milyen a nagyváros rövidfilmtermése, illetve hogy ezekhez képest hol áll az ország, a térség” – fogalmazott az ÚMSZ-nek Szabó Károly, aki reméli, hogy a ma esti filmvetítés egy évről-évre visszatérő kezdeményezés megnyitója lesz. A székelyudvarhelyi filmkedvelők az ingyenes vetítésen hat alkotást láthatnak.

Az estet a spanyol Koldo Almandoz: *Kacsátkelőhely (Aha-te Pasa)* című 2009-es alkotása nyitja, amely a fesztiválon a *Radio România Cultural* díját nyerte el. Ezután az *Erdélyi Tele-*

vízió különdíjasa, a francia Bastien Dubois *Madagaskár, egy útikalauz (Madagascar, Carnet de Voyage)* című alkotása következik, majd a legjobb diákként értékelt és Simó Sándor Emlékdíjjal jutalmazott szlovéniai Milan Urbajs rövidfilmje a *Mátyás Király* lesz látható. Felfénylik a Román Nemzeti Filmközpont díját elnyerő *Naked Pact* is, a magyarországi Nagypál Orsi alkotása. A rövidfilm egy titokzatos rúdtáncosnő és egy férfivá váló fiú találkozását mutatja be egy lepukkant budapesti sztriptízbarban, a találkozás meglepő fordulatot hoz, amikor felismerik egymást a „civil” életükből.

A filmes est fénypontjaként Székelyudvarhelyen is vászonra kerül a több nemzetközi díjjal (is) kitüntetett *A kalitka*, amelynek rendezőjét, Adrian Sitarut, a Művelődésügyi Minisztérium díjával jutalmazták a tavaly novemberi marosvásárhelyi szemlén. Az udvarhelyi bemutatót a 18. Alter-Native Nagydíjjal kitüntetett spanyol rövidfilm zárja, az Alberto Dorado rendezte *Perdido*. A mindössze 4 perces film Nyugat-Afrikába kalauzolja a nézőt. Főszereplője Saliou, egy nyolc éves szomáliai kislány, aki úgy tűnik, hogy eltévedt. „Szerencséjére” összefut egy ENSZ-őrjáratral, és amikor már-már fellelgezne a néző, egy kamerapásztázás megmutatja a rideg valóságot. ◀

## Mosdóban is menő az iPad

ÚMSZ

Ötből egy iPad-tulajdonos férfi használja készülékét a mosdóban is, a nők körében 12 százalékos ugyanez az arány – derül ki a *Generation i* című elemzésből. A *MediaWeek* internetes oldalán bemutatott felmérésből az is kiderült, hogy az Apple iPad táblagépekkel rendelkezők túlnyomó többsége (87 százaléka) minden nap használja azt.

A válaszadók csaknem kétharmada (63 százaléka) nem tekint magát korai alkalmazónak, több mint felük (51 százaléka) már jobban szeret az iPaden magazinokat olvasni, mint nyomtatásban, bő egyhar-

maduk (36 százaléka) szerint pedig a hirdetések jobban teszik, ha a sajtó helyett a digitális eszközökön reklámoznak. A felmérésben résztvevők 64 százaléka örömmel fizet egy hasznos, tartalmas alkalmazásért, kivéve a hírekért, a közösségi funkciókért és a webboltokért.

A megkérdezettek közel fele (42 százaléka) nyilatkozta, hogy az interaktív reklámokra jobban figyel, mint a statikusokra. A felmérést végző cég kutatói szerint ez utóbbi mutató különösen érdekes, és azt jelenti, hogy az iPaden (és más digitális eszközökön) sokkal fókuszáltabb figyelem jut a „használható” hirdetéseknek, mint a print magazinokban. ◀

Kettős tükör

Tim O'Reilly, az O'Reilly Media kiadóvállalat vezetője, borúlátóan azt nyilatkozta a *Forbes* magazinnak, hogy túl sok lett a csak fizetés ellenében hozzáférhető szellemi termék az interneten, ami a kalózkodás elterjedéséhez vezetett. A médiavezér ugyanakkor arra is kitért, hogy a jogvédett tartalmak kalózkodás útján történő terjesztése is kitűnő reklám egy-egy gyártónak, és emellett hatalmas segítség a szegényebb netezőkre számára, akik így minimális költségekkel részesülhetnek a kultúra termékeiből. Sajnos azonban planétánkon kevés még az olyan ember, aki szelleme épüléséért szabadságát kockáztatná (például alig néhányan lopnak *Cambridge lexikonokat a netről*). Ugyanakkor sokan könnyedén viszik vásárra bőrüket lelkiük és elméjük tudatos tönkretételéért: egy-egy bugyutább hollywoodi blockbusterek több milliárd letöltője is lehet. Utóbbiak számára a film megnézése az elképzelhető legnagyobb büntetés.

(prior)

## Röviden

### Közeleg az internetes Barátok közt

Hamarosan vagy új tévécsatornát indít az *RTL Klub*, és a nulláról építi fel, vagy megvesz és kissé átalakít egy már bevezetett márkát – jelentette be az [origo]-nak adott interjúban Dirk Gerken. Az *RTL Klub* vezérigazgatója szerint a körülményekhez képest nem volt rossz évük 2010-ben, idén a második félévben vár fellendülést. Elmondta, a közeljövőben a *Barátok közt* egy-egy része hamarabb lesz látható a weben, mint a tévéképernyőn. „Nyugat-Európában is működik ilyen rendszer. Amerikai sorozatok is lesznek a neten, várhatóan össze, de egyelőre ingyenesen” – fogalmazott.

### Amy Winehouse lesz a Sziget sztárja

Amy Winehouse (képünkön) lehet az idei, augusztus 10-e és 15-e közötti Sziget fesztivál egyik sztárja; a brit előadó mellett a szervezők tegnap a Kasabian, a Good Charlotte, a Deftones, a Within Temptation és a Peter Bjorn and John érkezését jelentették be az idei rendezvényre érkezését jelentették be. A soul, a rhythm & blues és a dzsessz műfajában mozgó 27 éves Amy Winehouse a hírek szerint sikerrel küzdött meg évek óta fennálló drogproblémájával. Az ötszörös Grammy- és háromszoros Ivor Novello-díjas zenész, aki eddig csak két albumot készített, először fog Magyarországon fellépni.



## INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....  
Cím:.....  
.....  
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....  
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.

Postacím: 014820 București, Piața Presei Libere nr.1,

O.P. 33, C.P. 17

\* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

MÉDIAPARTNEREK

Prima Rádío  
Székelyudvarhelyi első rádióját

PRIMÁS VAGYOK, DE NEM VONÓSI, REKENS VAGYOK, A RÁDIÓSI

MŰSOROK:

- ZENES ÜZENETEK
- ÉBRESZTŐ
- HUMÓR
- HÍREK
- UNITÁRIS FELMÉRÉS
- HANGOLÓ
- SZÍNES ÉRŐK
- EXAMENREK KAMAZSÁR
- REFORMÁTUS FELMÉRÉS
- ZARÁNDOKUTÓN
- AZ ORVOS VÁLASZOL
- MAGYARFEJZŐTÉK

HALLGASSA A PRIMA RÁDIÓT, HÍVASSA A PRÉMATÉTELT

www.prima-radio.ro

ERDÉLY FM 97.1

a bizalom hangja

**CSÜTÖRTÖK**  
2011. március 31.

**A nap filmjei**

**DUNA TV, 22.00**

**A csendes amerikai**

Saigon, Vietnam, 1952: csodás, egzotikus és veszélyes város a francia gyarmatosítók elleni háború szélén. Ide érkezik egy naív fiatalember, Alden Pyle önkéntes szeretetszolgálatra. Hamarosan megismerkedik a London Times helyi tudósítójával, Thomas Fowlerrel, aki beavatja őt a város titkaiba. A fiút lenyűgözi a kiábrándult és cinikus újságíró szeretője, a szépséges Phuong.



**TV2, 22.25**

**Már megint egy dilis amcsi film**

Már megint egy kamaszokról szóló film, de vigyázat, itt semmi nem komoly! A koreográfia a szokásos: az osztály két nagymenője fogad, hogy sikerül-e a csúnya lányból szép lányt faragni. Mire sikerül, a fogadás nyertese beleszeret a megszépült csúnyába, a megszépült csúnya viszont mindent megtud a fogadásról. A filmet Joel Gallen rendezte.



**RTL Klub, 22.25**

**Showtime - Végtelen és képtelen**

A Los Angeles-i zsaruk legkeményebb nyomozója, Mitch Preston egy nap azon veszi észre magát, hogy a narkósok, maffiózók és bérgyilkosok helyett sokkal ravaszabb és kegyetlenebb népséggel kell szembenéznie: a tévésekkel. Egy rámenős producer az évszázad műsorára készül. Ennek érdekében a kelletlen nyomozó mellé szerződteti a kétbal-lás Trey Sellarst.



**KOSSUTH RÁDIÓ**

7.00 180 perc 9.00 Hírek 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 13.01 Déli harangszó 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tanúim lesztek 15.05 Arcvonalok 15.35 Tér-idő 16.00 Közelről 17.15 Zöldövezet 18.30 Krónika 19.03 Közéleti ütköző 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.00 Hírek 20.50 Jó éjszakát 21.00 Hírek 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történései 23.00 Krónika

**BUKARESTI RÁDIÓ**

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában  
15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 EU információs magazin

**MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ**

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradó Hitvilág, Komolyzenei vetélkedő, Orvosi tanácsadó 13.00 Híradás, Zenés üzenetek 14.00 Délutáni váltás 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.20 Benézünk hozzátok 17.55 A nap hírei röviden

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek, sport 8.10 Hangoló 9.50 Hírek, műsorismertetés 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Rejtett világok 17.00 Nap-óra 17.30 Rockmalom 17.55 Hírek, műsorism.

**DUNA TV**

6.30 Gazdakör  
7.00 Reggel a Dunán  
10.00 Család-barát  
11.00 Múltidéző (ism.)  
11.30 Anya, az állatorvos (német sor.)  
12.15 Egy kis művészet  
12.30 Kíváncsgosár  
15.00 Híradó  
15.20 Talpalatnyi zöld (ism.)  
15.45 Dunáról fúj a szél (ism.)  
15.55 Isten kezében (ism.)  
16.20 Tám László dia-porámai  
16.30 Közélet Kínához (ism.)  
17.00 Az igazi helyszínelők  
17.30 Halld Izrael!  
18.00 25. szélességi fok Délre (fr. sor.)  
19.00 Híradó  
19.35 Mese  
20.00 Térkép  
20.40 Kikötő Friss  
21.00 Híradó  
21.15 Váltó  
21.20 Közbeszéd  
22.00 A csendes amerikai (am.-német-ausz. f. dráma, 2002)  
23.40 Dunasport  
23.50 Sejtjeink  
0.40 Elsa Valle és a Latin Jazz Syndicate (koncertf.)  
1.45 Kikötő - Friss (ism.)  
1.55 Közbeszéd (ism.)

**TVR 1**

7.00 Reggeli híradó  
9.00 Szerelmi bizonyíték (brazíl sor.)  
10.00 100%-ban garantált (ism.)  
11.00 Elfelejtett Istenek  
11.30 Szerelem a képernyőn túl  
11.55 Eurovision 2011  
12.00 TVR 55  
12.40 A királyi ház titkai (dél-koreai sorozat)  
14.00 Hírek, időjárásjelentés  
14.45 Közérdek  
15.15 Teleshopping  
15.30 Akzente  
17.00 Lottó 5 /40, Lottó 6/49  
18.00 Hírek  
18.25 A királyi ház titkai (dél-koreai sorozat)  
19.45 Sport  
20.00 Hírek, időjárásjelentés  
21.00 Ítéld meg te!  
21.10 L' Auberge rouge (francia vígj., 2007)  
23.50 CSI: A helyszínelők (amerikai sorozat)  
0.45 Az összeillő pár (reality show) (ism.)  
1.45 Ítéld meg te! (ism.)  
2.35 Közérdek (ism.)  
3.00 Szerelem a képernyőn túl (ism.)  
3.10 Sport

**VIASAT 3**

9.50 Gyilkos sorok (sorozat) 10.45 Egy kórház magánélete (ism.) 11.45 A narancsvidek (sorozat) 12.40 A nagy csapat (am. vígjáték) 14.50 Nyomtalanul (ism.) 16.25 CSI (sorozat) 17.40 Gyilkos számok (sorozat) 18.30 Gordon Ramsay 19.30 A dadus (am. vígj. sorozat) 20.00 Jóbarátok (sorozat) 20.30 Két pasi... (sorozat) 21.25 Gyilkos számok (sor.) 22.25 Éden Hotel 23.25 CSI (sorozat)

**m1**

6.20 Hajnali gondolatok  
6.23 Kárpát Expressz  
6.50 Ma Reggel  
Közéleti műsor  
Benne: Híradó, sporthírek  
10.00 Üdítő Szilágyi Tibor műsora  
10.55 Nappali  
13.01 Híradó  
13.30 Kárpát Expressz  
14.00 Átjáró  
14.30 Slovenski Utrinki  
15.00 Együtt  
15.30 Összhang  
16.20 Van öt perce?  
16.30 Emberek a természetben  
16.55 Szomszédok (magyar sor.)  
17.30 Híradó  
17.40 Körzeti híradó  
17.50 Teadélután  
18.25 India - Álomok útján ((brazíl-indiai sor.)  
19.15 A királyi ház titkai (dél-kor. sor.)  
20.20 Alkotmány utca  
20.30 Híradó este  
20.55 Sporthírek  
21.05 Jelfogó  
22.05 Az Este  
22.40 Barbarossa (olasz történelmi dráma, 2. rész, 2009)  
0.15 A rejtélyes XX. század  
0.45 Hírek  
0.50 Sporthírek  
0.55 Prizma  
1.15 Ma Reggel (ism.)

**TVR 2**

6.00 Biznisz óra (ism.)  
7.00 Teleshopping  
8.10 Tonomat DP 2 - szórakoztató műsor  
10.00 Bűvület (olasz sorozat)  
11.00 Vallomások  
12.00 Hírek, időjárásjelentés  
12.30 Biznisz óra (ism.)  
13.30 Jamie konyhája  
14.00 Miért ABC  
14.35 Magyar nyelvű műsor - Szieszta  
15.30 Parlamenti pártok fóruma  
16.00 Bűvület (olasz sor.)  
17.00 Hírek, időjárásjelentés  
17.30 Vallomások  
18.30 A Simpson család (am. rajzf.)  
19.00 Biznisz óra  
20.00 Qian király (kínai kaland sor.)  
21.00 Oroszlánok arénája (reality show)  
22.00 Hírek, időjárásjelentés  
23.00 Rövid film a kettesen  
0.00 Motomágia (ism.)  
0.35 Qian király (kínai kaland sor.) (ism.)  
1.30 Vallomások (ism.)  
2.30 Rövid film a kettesen (ism.)  
3.25 Késhegyen (ism.)

**SPORT.RO**

7.00 Sport.ro Hírek  
10.00 Pontos sportidő  
12.00 Sport.ro Hírek (live) 13.10 Reklámgár, showtime 14.10 Pontos sportidő 15.10 Külön kiadás 16.00 Sport.ro Hírek 16.30 Pontos sportidő 18.00 Sport.ro Hírek (live) 19.05 Információk (live) 20.05 Örülünk a focinak! 21.00 Sport.ro Hírek (live) 22.00 Wrestling WWE PPV Wrestlemania XXVI 1.00 Sport.ro Hírek

**m2**

6.50 Ma Reggel  
10.00 Srpski Ekran  
10.25 Unser Bildschirm  
10.50 Körzeti magazin  
11.45 Egy történet, egy zene  
12.10 Magyar jogtörténet  
12.25 Öt perc próza  
12.30 Élni tudni kell!  
13.01 Híradó délben  
13.15 Sporthírek  
13.30 Kárpát Expressz  
13.55 Záróra  
14.45 Sírjaik hol domborulnak...  
15.10 Az Örök Szövetség  
15.40 Mérföldkövek a magyar technika történetében  
16.10 Afrika gyöngyszeme (port. sor.)  
17.00 Úri házak titkai (francia sor.)  
17.55 Bűvület (olasz sor.)  
18.25 Magyar retro  
19.20 Átjáró  
19.45 Esti mese  
20.10 Mindig zöldőbb (auszt. sor.)  
21.00 Híradó este  
21.25 Sporthírek  
21.30 McLeod lányai (sor.)  
22.15 Biszku és a többiek  
23.35 Záróra - Keleti Éva (ism.)  
0.30 India - Álomok útján (sor.)

**PRO TV**

6.00 Happy Hour (ism.)  
7.00 ProTv hírek, sport, Könyvbemutató  
10.00 A sötét igazság (amerikai filmdráma, 2007) (ism.)  
12.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sorozat)  
13.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés  
14.00 Gyilkos társak (kanadai thriller, 2006)  
16.00 Fialat és nyugtalan (amerikai sorozat)  
17.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés  
17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor  
19.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés  
20.30 A testőr (amerikai akciófilm, 2009)  
22.15 Az örökség (román vígjáték sorozat)  
23.30 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés  
0.00 A rejtély (am.-kan. thrillersorozat)  
1.00 A testőr (amerikai akciófilm, 2009) (ism.)



**RTL KLUB**

7.00 meneTrend  
Utazási magazin  
7.25 Fókusz (ism.)  
Közszolgálati magazin  
7.55 Reggeli  
Reggeli magazinműsor  
10.05 Te vagy az életem (argentin sorozat)  
11.05 Top Shop  
13.00 RTL Klub Híradó  
13.20 ASZTRO Show  
14.30 Fél kettő - Magazin a legjobb történetekkel  
15.15 Tengeri órjárat (olasz krimisorozat)  
16.20 A szerelem rabjai (argentin sorozat)  
17.25 Mindörökké szerelem (mexikói sorozat)  
18.20 NekedValó  
19.30 RTL Klub Híradó  
20.05 ValóVilág Összefoglaló (élő)  
21.10 Fókusz  
21.45 Barátok közt (magyar sorozat)  
Közben: RTL-hírek  
22.25 Showtime - Végtelen és képtelen (am.-auszt. akció-vígj., 2002)  
Utána: RTL-hírek  
0.25 Házon kívül  
0.55 Odaát (amerikai sor.)  
1.50 Reflektor  
2.05 Infománia

**ANTENA 1**

6.00 Híradó, Sport  
8.00 Reggeli matiné - Razva és Dani szórakoztató műsora  
10.00 Sajtószemle Mircea Badeavval  
11.00 Szindbád kalandjai (kanadai kaland sor.)  
12.00 Xena (amerikai kaland sorozat)  
13.00 Híradó, Sport  
14.00 Sötét, mint az olaj (spanyol akcióthriller, 2006)  
16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
17.00 Közvetlen hozzáférés - Simona Gherghes műsora  
19.00 Híradó, port, időjárásjelentés  
20.20 Next Top Model by Cătălin Botezatu - verseny show  
22.00 Vad nárcisz (román sorozat)  
23.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés  
23.45 Egy bűnös show - Dan Capatos szórakoztató műsora  
1.00 Euforia Midnight Sun Tour  
1.30 Airport (am. f. dráma, 1970)  
3.30 Közvetlen hozzáférés - Simona Gherghes műsora (ism.)

**TV2 TV 2**

7.00 Segíts magadon!  
7.25 Tények Reggel  
8.00 Mokka  
10.00 Mokka habbal  
10.30 Stahl konyhája  
10.40 Babapercek  
10.50 Teleshop  
12.20 Árva angyal (mex. sor.) (ism.)  
13.10 Vad motorosok (am. akcióf., 2003)  
15.10 EZO.TV  
16.20 Rex felügyelő (osztrák-német krimisor.)  
17.20 Edina és Joshi  
17.25 Marina (mex. sor.)  
18.25 Update Konyha  
18.30 Árva angyal (mex. sor.)  
19.30 Tények  
20.05 A 40 milliós játszma  
21.10 Aktív  
21.45 Jóban Rosszban (sor.)  
22.25 Már megint egy dilis amcsi film (amerikai vígj., 2001)  
Közben: Kenósorsolás  
0.05 Aktív  
0.10 Bostoni halottképek (am. krimisor.)  
1.10 Tények Este  
1.40 EZO.TV - Jósok, látók, médiumok!  
2.10 Cápaparajzás (amerikai akcióf., 2008)  
3.30 Sliders (am. sor.)

**PRIMA TV**

7.00 Tiltott szerelem (német filmdráma) (ism.)  
9.00 Teleshopping  
9.30 Jugaru tréfái  
10.00 A Vjelie család kalandjai  
11.15 Hajbakapás a konyhában (reality show)  
13.00 Timon és Pumbaa (rajzf. sor.)  
13.30 Teleshopping  
13.00 Timon és Pumbaa (rajzf. sor.)  
13.30 Teleshopping  
14.00 Szívek találkozása (indiai sorozat)  
15.00 NCIS (amerikai krimisor.)  
16.00 A cseresznye a tortán  
17.00 Lököttek (román sor.)  
18.00 Hírek, időjárásjelentés  
19.00 Fókusz sport  
19.30 A cseresznye a tortán  
20.30 A skorpió megszelídítése  
22.00 Focus Monden (ism.)  
22.15 Lököttek (román sorozat)  
23.00 Idősek és nyughatatlanok (ism.)  
23.30 NCIS (amerikai krimisorozat)  
0.30 Szerelmesek paradicsoma (erotikus film)

**HÍR TV**

7.00 Paletta (ism.)  
7.30 Lapzártá (ism.)  
Vitamúsor újságírókkal  
8.00 Híradó  
9.05 Rájátszás (ism.)  
10.05 Keresztmetszet Riportmagazin (ism.)  
11.00 Híradó  
Friss napi információk  
11.30 Iskolapéláda (ism.)  
12.05 Vonalban Interaktív politikai show-műsor  
13.00 Déli híradó  
13.35 Hungarorama  
14.05 Lapzártá (ism.)  
14.30 Paletta (ism.)  
15.05 Sziluett (ism.)  
16.00 Híradó  
16.30 Zöld övezet (ism.)  
A hírTV környezetvédelmi magazinja  
17.05 Értékmentés más-ként (ism.)  
17.30 Paletta (ism.)  
18.00 Híradó  
18.30 Soroló  
19.05 Vonalban Interaktív politikai show-műsor  
20.00 Híradó  
21.05 Rájátszás  
22.00 Híradó  
22.35 Lapzártá  
Vitamúsor újságírókkal  
23.00 Híradó  
Friss napi információk  
23.30 Ösök tere  
0.05 Rájátszás (ism.)

**DISCOVERY**

6.30 Végzetes másodpercek  
7.00 Ótödik sebesség  
8.00 Autókereskedők - Suzuki SJ410  
9.00 Halálos fogás  
10.00 Piszkos munkák  
11.00 Szétépítők - Kompresszor  
12.00 Amcsi motorok - Abu Dhabi rendőrségi motor  
13.00 Autókereskedők - Triumph Spitfire  
14.00 Állítólag... - Zuhanó és kilőtt golyó  
15.00 Piszkos munkák - Pulykatenyésztő  
16.00 Hogyan készült? - Rákfogás  
17.00 Amcsi motorok - Abu Dhabi rendőrségi motor  
18.00 A túlélés törvényei - A túlélés művészete  
20.00 Állítólag... - Ragasztószalag  
21.00 Szétépítők - Konyhamalac  
21.30 Hogyan készült? - Rákfogás  
22.30 Halálos fogás - Rákfogás  
23.30 A tenger gladiátorai - Cápá  
0.30 A sörfőzés mesterei - Chicha  
1.30 MacIntyre alvilági útkalauza  
2.30 Szétépítők

**KANAL D**

7.30 Reggeli kávé 9.30 Teleshopping 10.00 Menyet anyának 5 12.30 Hírek 13.15 Légy az enyém Titkos szerelem (sorozat) 16.45 Célpontban 18.45 A nap híre 19.00 Hírek 20.00 Menyet anyának 5 - reality show 20.30 Ha ügyes vagy pénzt nyerhetsz 21.30 Ezel (sorozat) 23.00 Egy örült elme játéka (amerikai thriller) 1.00 Painkiller Jain (sorozat)

**ETV**

9.00 Hitélet 16.00 Híradó 16.15 Hitélet ism. 16.35 Kárpát Expressz 17.00 Átjáró 17.30 Híradó 17.40 Izelítő 14.45 Kalendárium 17.50 Egészséges percek 17.55 Könyvajánló 17.57 Életképek 18.00 Reggeli terefere 18.30 Híradó 19.00 Több szemközt 19.30 Híradó 20.00 Miholcsa Gyula: Marosvásárhely fekete márciusa 21.00 Több szemközt 21.30 Híradó 22.00 Társas Játékok

**FILM+**

8.05 Televíziós vásárlás 11.10 A Midsomer gyilkosságok (sorozat) 13.05 Lányok a pácbán (amerikai vígjáték) 14.50 Rajzás 2. - Az új faj (kanadai film) 16.30 Padlógáz (német-lux. vígjáték) 18.10 Felpörgetve (am.-kan.-auszt. akciófilm) 20.15 Ketten Texasért (am. western) 22.15 A király nevében (német-kanadai-amerikai kalandfilm) 0.30 Bérgyilkos ősztön (angol-fr.-lux. akciófilm)

**ACASĂ**

8.30 Örült szerelem (mexikói sorozat) 10.00 A libák nem szállnak a mennybe (sorozat) 12.45 Szerelem és tisztesség (sorozat) 14.30 Clase 406 (sorozat) 16.30 Esmeralda (sorozat) 16.30 Igaz történetek 17.30 Az ígéret (sorozat) 18.30 Bella Calamidades (sorozat) 19.30 Teresa (sorozat) 20.30 Szerelem és tisztesség (sorozat) 21.30 Eliza nyomában (sorozat) 22.30 Éjszakai történetek

**Március 30., szerda**

Az év 13. hete és 88. napja, hátravan 277 nap

**Ma Zalán napja van.**  
A Zalán férfinév, eredetere többféle magyarázat is él. Anonymus Saladás néven említi a honfoglalás előtt a Duna-Tisza közén uralkodó vezért. A Tisza mentén található egy Slankamen (Szalánkemen) nevű helység, az is elképzelhető, hogy Anonymus a helységnevből alkotta az uralkodó nevét. A helynév szláv eredetű, jelentése: sós kő. Mások szerint a név török eredetű, jelentése: dobó, ütő. Bizonytalan az is, hogy mi volt a név eredeti kiejtése. A jelenlegi Zalán olvasat Vörösmarty Mihály *Zalán futása* című műve révén terjedt el.  
Holnap az **Árpád, Benjámín** és **Benő** nevűek ünnepe.

**Évforduló**

- 1722 – Az erdélyi országgyűlés elfogadja a Pragmatica sanctio törvényeit, azaz a Habsburg-ház nőági örökösödési jogát.
- 1856 – Aláírják a párizsi békeszerződést, amely lezárja a krími háborút.
- 1867 – Az Amerikai Egyesült Államok megvásárolja Alaszkát az Orosz Birodalomtól 7 200 000 dollárért.
- 1988 – Megalakul a mai Bibó István Szakkollégiumban a Fidesz.

**Vicc**

Egy férfi odamegy a szupermarketben egy fiatal,

csinos nőhöz:  
– Bocsánat, hölgyem. A feleségem itt van valahol az áruházban, de sehol sem találom. Beszélgetne velem öt perccel?  
– Miért?  
– Mert ahányszor elkezdek társalogni egy fiatal nővel, a feleségem tíz másodpercen belül megjelenik.

**Recept**

**Medvehagymás malfatti Hozzávalók:** 35 dkg medvehagyma (eredetileg spenót vagy mángold), 25 dkg ricotta, 2 tojás, 5 dkg reszelt parmezán, kb. 3 ek. durumliszt, 5 dkg vaj, szerecsendió, só.

**Elkészítése:** A medvehagymát megmossuk, lecsipkedjük a szárait, és szinte csak annyi vízzel, ami a leveleken maradt, megpároljuk. Szűrőben lecsepegtetjük, ha kihűlt, finomra vagdossuk és kinyomkodjuk belőle a nedveséget. Összekeverjük a ricottával, a tojások sárgájával, 2 evőkanálnyi reszelt parmezánnal, a nem túl kemény habbá vert tojásfehérjével és annyi liszttel, hogy formázható masszát kapjunk, közben reszelt szerecsendióval fűszerezzük. A masszából formázott diónyi gombócokat inkább lassan gyöngyöző, mint lobogó vízben kifőzzük, ha a gombóc feljön a víz tetejére, akkor van készen. Közben egy serpenyőben megolvastjuk a vaját. A kifőtt gombócokat az olvasztott vajon átforgatjuk, parmezánnal megszórva frissen tálaljuk.

**Horoszkóp**

**KOS (III. 21.–IV. 20.)**  
Igyekezzen kapcsolatot teremteni olyan emberekkel, akik hasonló nézeteket vallanak, mint ön, s osztják érdeklődési körét.  
**BIKA (IV. 21.–V. 20.)**  
Hallgasson megérzéseire! Szabaduljon meg azoktól a kapcsolatoktól, amelyek visszahúzzák. Anyagi alapjait és fontos közeli kapcsolatait erősítse.  
**IKREK (V. 21.–VI. 21.)**  
Olyan helyzetbe kerül, amelyekben nehéz megőrizni türelmét. Egy dologgal korábban nem tudott megbirkózni, ezt most könnyűszerrel megoldja.  
**RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**  
Szerelmi kapcsolataira a titkok és a hazugságok jellemzőek. A sors most tálcán nyújtja azokat a kalandokat, amelyekben megmutathatja az igazi énjét.  
**OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)**  
Őn nyitott a külvilágból származó élmények befogadására. Ha sikerül könnyedebben kezelni személyes kapcsolatait, az az önértékelésének is jót tehet.  
**SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**  
Márciusban sikeresen úrrá lett egy nyugtalanító helyzeten, mégsem dőlhet hátra, mert újra meg újra bizonyítania kell.

**MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**  
Érdemes volt megtanulnia, hogy milyen fontos a lehetőségek okos kihasználása, de ne gondolja, hogy a pénz, a hatalom mindenél fontosabb.  
**SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**  
Gazdálkodjon okosan, mert komoly kihívásokkal kell szembenéznie. Fogó Hold idején befejezheti azokat a munkáit, melyekkel már jó ideje küszködik.  
**NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**  
A hízelgés időszakát éli. Egy jogszabály a kezére játszik az érvényesülésben. A munkahelyi pozícióharcban jók az esélyei.  
**BAK (XII. 22.–I. 20.)**  
Ebben az időszakban óvatosan kalkulálja befektetéseit, gondosan bányon a pénzzel. Élvezi, hogy olyan emberek társaságában lehet, akik hasonló nézeteket vallanak.  
**VÍZÖNTŐ (I. 21.–II. 19.)**  
Életében fontos szerepet kap a kötelességtudat, az egészséges életmód és a csinos öltözködés. Bolygója segíti, hogy kívánságai teljesüljenek.  
**HALAK (II. 20.–III. 20.)**  
A Halakba ér a Hold, és lelkében a romantikus érzések kerülnek felszínre. Azokat a lehetőségeket ki kell használnia, amelyek most kínálkoznak.

**Ma**

**A következő napok időjárása**

Csütörtök: 15°C, 16°C  
Péntek: 14°C, 17°C

Többnyire napos idő lesz. A délutáni gomolyfelhőkől szórványosan záporok előfordulhatnak.  
Eleinte napos idő lesz, majd északnyugat felől megnövekszik a felhőzet, és eső, záporvárható.

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	17°C	5°C
Brassó	14°C	-1°C
Bukarest	14°C	4°C
Csikszereda	14°C	-1°C
Kolozsvár	16°C	1°C
Marosvásárhely	15°C	0°C
Nagyvárad	17°C	4°C
Szatmárnémeti	16°C	0°C
Temesvár	15°C	3°C

Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

Északon többnyire napos időre lehet számítani, délen nagyrészt felhős lesz az ég. Helyenként valószínű kisebb eső, zápor. Az esti óráktól többfelé párássá válik a levegő. A csúshőmérséklet 8 és 16 fok között alakul.

**Háztáji műtét**

Horváth István

***	POCAK	Ó, AZOK ... NAPOK; BECKETT MŰVE	KEDVES	KEREK BETŰ	JAPAN DRÁMAI MŰ	TELLER ...; MAGYAR FIZIKUS	FEKET HASZNAL	TAMADÁS ELHÁRTASA	GYÓGY-NOVÉNY
UGYAN-OLYAN FELFOGASU									
ZENEI FELHANG				CELJAHÓZ JUT LEKICSINYEL					
KÉSSSEL VÁG					KÖNYÖRGŐ CSODÁS TÖRTÉNET MONDÓ				
***	ELSPORTOLÓ KAPJA FÖLDBŐL KISZED					ISMÉTELT TAGADÁS GYÜMÖLCSIZ			
HOSSZASAN SÓVAROG								...FUTO; SZALADGÁLÓ	
LUXEMBURGI AUTOJEL		PRÓBAL SZEMÜGYRE VESZ					ZOKOGNI KEZDI! FINOM, IZES		
ILLEDELMES SZOLÍTÁS									
KETTŐT MAGAERTI				... VESZI; MEGELŐZI ÖSSZESEN (RÓV)					
GYÜMÖLCSITISZTÍTÓ EDÉNY									

**új magyar szó**

Szerkesztőség és kiadó:  
013 701 Bukarest, P-ja Presei Libere nr. 1, corp B, etaj III, cam. 342-353 Telefon: 031/405-4088, Fax: 021/317-8847, E-mail: office@maszol.ro

**Mb. felelős szerkesztő:** Salamon Márton László

**Vezető szerkesztő:** Cseke Péter Tamás

**Vezető publicista:** Agoston Hugó

**Főmunkatársak:** Ady András, Bíró Béla, Krebsz János, Gyulay Zoltán, Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc, Székely Ervin

**Szerkesztők:** Moldován Árpád Zsolt (Aktuális) Bogdán Tibor (Hátér) Baló Levente (Kultúra) Szakács Zsuzsanna (Gazdaság) Turós-Jakab László (Sport) Farkas István (Média) Orosz Anna (Életmód) Szonda Szabolcs (Színkép)

**Olvasószerkesztő:** Osváth Annamária

**Tudósítók:** Antal Erika – 0740-106684 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárad), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Fotóriporter, képszerkesztő:** Tofán Levente

**Grafikus:** Horváth István

**Tördelőszerkesztők:** Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

**Kiadja a Scripta Kiadó Rt.**

**Terjesztési menedzser:** Béres Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:** Baricz István – 0788-488739 Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó), Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**Logtanácsos:** Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

**Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

**Nyomda:** Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közzölje.

**Lapunk megjelenését támogatja a**

**COMMUNITAS ALAPÍTVÁNY**  
Alapította az RMDSZ

**agnus**  
RADIO 88.3 FM  
naponta 03-08 és 12-15,  
csütörtökön 19-23 óra között  
a világhálón:  
www.agnusradio.ro

**Sláger Rádió**  
fm 105.9

**F95 FM SICULUS Rádió**

**95.1 fm Paprika Rádió**  
Fülön csíp.

**94.0 fm PROFI RÁDIÓ**  
A ZENE ÁRAD BELŐLE

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**  
FM 95,6  
www.radiocluj.ro

MÉDIAPARTNEREK

## Manipulált NB I-meccsek? Labdarúgás

### Hírösszefoglaló

▶ Tavaly októberben és novemberben két Magyar Kupa-, illetve egy NB I-es mérkőzésen visszaélések történtek – értesült a *Népszava* az Európai Labdarúgó-szövetség (UEFA) fogadási csalások kiszűrésére specializált egységének egyik tagjától. A lap a keddi számában az egység magát – biztonsági okokból – megnevezni nem kívánó tagját idézte: „a fogadások száma és a tétek alapján minden találkozó gyanús lesz, amelyen az átlagtól eltérő jelentőséget tapasztalunk.” A gyanús mérkőzések adatainak alapos elemzése után négy variáció lehetséges, amelyek közül a legsúlyosabb esetben piros jelzést kap akkor a beszámoló, ha minden kétséget kizáróan csalás történt. Az egység munkatársa hozzátette: a három magyar mérkőzésről – a párosításokat többszöri kérésre sem árulta el – piros jelentést küldtek az UEFA-nak, ahonnan az érintett országok futballszövetségei és nyomozó hatóságai is értesítést kaptak. Borbély Zoltán, az MLSZ jogi és kommunikációs osztályának vezetője a *Népszavának* azt mondta, hogy a nyomozás érdekeit súlyosan sértené, ha bármit nyilatkozna. ◀

# Zsinórban ötödször lett bajnok a Csíki HSC

## Jégkorong

### ÚMSZ

▶ Null-kettőről fordítva nyerte 4-2-re a román jégkorong-bajnokság döntősorozatát a HSC Csíkszereda, amely immár negyedszer védte meg 2007-ben megszerzett bajnoki címét.

A vasárnap esti, brassói 6-1-et követően hétfőn este is nyerni tudott a Fenestela 68 otthonában a HSC, a csíkiak ezúttal 6-0 arányban bizonyultak jobbnak. Az ötödik mérkőzésen a brassói Vitalij Kiricsenko találatára hat válasz is érkezett, Vaclav Novak (2), Papp Szabolcs-Tibor, Lubomir Hurtaj, Molnár Zsolt és Moldován Ervin is betalált a derék Patrik Polc kapujába. Hétfőn este Nagy István, Mihály Ede (2), Góga Attila (2) és Ladislav Sikorcin volt eredményes, a brassóiak tiszteletgólja ezúttal elmaradt.

Ez volt a csíkszeredai jégkorongsport tizenharmadik bajnoki megkoronázása, hiszen 1949-ben IPEIL, 1952-ben Lendület, 1957-ben Termés, 1960-ban és 1967-ben pedig Akarat néven szerezte meg a címet. Az SC majd



Null-kettőről fordítva nyerte meg 4-2-re a HSC a Brassói Fenestela 68 elleni döntőt

Fotó: sportoldal.ro

HSC 1997-ben, 2000-ben és 2004-ben lett aranyérmes, s 2007 óta zsinórban öt elsőséget pipált ki. 2007-ben és 2010-ben a Steaua, 2008-ban és 2009-ben a szintén csíkszeredai HC, idén pedig a Brassói Fenestela 68 maradt alul a fináléban. A HSC Csíkszereda tökéletes 2010–11-es idényt zárt, hiszen korábban a Román Kupát és a román-magyar közös rendezésű Mol-ligát is megnyerte.

A HSC Csíkszereda 2010–11-es román bajnok csapatának kerete: Stanislav Kozuch, Ruczuj Gellért, Fülöp Róbert – kapusok, Jozef Hruby, Góga Attila, Ladislav Sikorcin, Lubomir Hurtaj, Vaclav Novak, Flinta Botond, Papp Szabolcs-Tibor, Péter Levente, Virág Csanád, Molnár Zsolt, Nagy István, Kósa Endre, Petres Magor Tivadar, Moldován Ervin, Mihály Ede,

Sprencz István, Molnár Zsombor, Bíró Tamás-Aron, Becze Tihamér, Bíró Ottó, János Imre, Kánya Attila, Márton Hunor – mezőnyjátékosok.

Charles Franzén vezetőedző munkáját Nagy Béla és Mikael Larsson segítette, a stáb tagja volt még dr. Bota Sándor (orvos), Nagy László (gyúró), Nagy Zoltán (felszeletelőmenedzser) és Horváth László (csapatvezető). ◀

## Zsúfolt kosárprogram

### Kosárlabda

#### Turós-Jakab László

▶ Két fordulóval az alapszakasz befejezése előtt kevés a bizonyosság a férfikosárlabdabajnokságban. Az viszont tény, hogy a címvédő CSU Asooft már nem veszítheti el az első helyet, mint ahogy a CSU Cuadripol sem léphet túl se reghajtói státusán. A ploies-ti-iek ma este Pitești-en lépnek pályára a kiszámíthatatlan BCM Argeş ellen, a brassóiak pedig a hajrára nagyon belejött Energia Rovinari együttesét fogadják a Cenk alatt.

Ugyanazon 29. forduló keretében folytatódik a versenytábla a második kieső hely elkerüléséért. A 33 pontos Politehnica Iași már tegnap lejátszotta az U-Mobitelco BT elleni, hazai mérkőzését, s a kolozsvári siker (95-80) miatt még érdekesebbé vált egy ma esti összecsapás. A zsinórban három győzelemnél tartó csíkiak ugyanis a fővárosban, a CS Municipal otthonában vendégszerepelnek, s ha összejön nekik az újabb bravúr, közel kerülnek ahhoz, hogy megőrizzék helyüket az élvonalban. Ebből a szempontból a Politehnica Iași tűnik a legnehezebb helyzetben, hiszen az alapszakasz hétvégi zárófordulójában éppen a Har-

gita Gyöngye BC vendége lesznek. A 34 pontos craiovaiak ma este Otopeni-be látogatnak, a hét végén pedig a CS Municipal fogadják, s két vereség esetén sem kerülhetnek a vonal alá.

A felsőházban a 3–5. helyekért küzdenek, no meg az utolsó rájátszáspozícióért, a nyolcadik helyért. Medgyesen a BC Mureş köszörülne ki a csorbát, hiszen a Gaz Metan ősszel nyerni tudott Marosvásárhelyen (83-81). Temesváron és Bukarestben is a vendég nagyváradiknak, illetve szebenieknek lenne fontosabb a győzelem, igaz a Steaua-Turabo sem mondott le a második hely megszerzésének gondolatáról. A TVR 3 választása a pitești-i mérkőzésre esett, amelyet élőben közvetít, 18 órai kezdettel.

A 28. forduló után a sorrend: 1. CSU Asooft 52 pont, 2. U-Mobitelco BT 52, 3. Gaz Metan 49, 4. Steaua-Turabo 49, 5. BC Mureş 48, 6. Nagyvárad CSM 44, 7. Pitești 44, 8. CSU Atlassib 43, 9. CS Otopeni 43, 10. Temesvári BC 41, 11. Energia Rovinari 41, 12. CS Municipal 39, 13. SCM U Craiova 34, 14. Politehnica Iași 34, 15. Csíkszeredai Hargita Gyöngye BC 33, 16. Brassói CSU Cuadripol 29. A kolozsváriak és a alapszakasz hétvégi zárófordulójában éppen a Har-

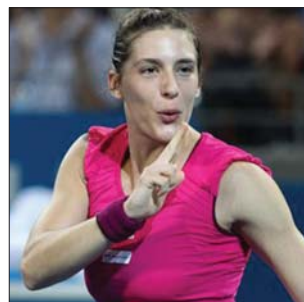
## Kiesett a vilagelső Miami-ban

### Tenisz

#### T. J. L.

▶ A legjobb nyolc közé jutásért játszottak Miami-ban a 4,5 millió dollár össz-díjazású, kemény pályás női tenisztornán. Nem kis meglepetésre, nem jutott be a negyeddöntőbe a vilagelső Caroline Wozniacki: az első helyen kiemelt dán játékos a német Andrea Petkovic (*kétpünkön*) búcsúztatta, 7-5, 3-6, 6-3. Petkovic következő ellenfele a szerb Jelena Jankovic (6.), aki 6-1, 6-3-ra nyert a spanyol Anabel Medina-Garrigues ellen.

A legjobb 32 között jubilált a legjobban teljesítő, akinek a spanyol Maria Jose Martinez Sanchez elleni 6-4, 4-6, 6-3-ja egyben az 500. győzelem volt a belga játékos pályafutásában. A legjobb nyolc között a szerb Ana Ivanovic lesz



Samantha Stosur ellen. A további román résztvevők a második fordulóban búcsúztak, Monica Niculescut a szerb Jankovic (3-6, 1-6), Simona Halepet pedig az orosz Svetlana Kuznecova (3-6, 2-6) győzte le. A második körben esett ki a magyar Szávay Ágnes is, akit az orosz Pavljucsenkova győzött le 2-6, 6-3, 6-2-re. A temesvári Gallovits-Hall Edina és honfitársnője, Sorana Cárstea már a nyitókörben kiesett, csakúgy, mint a két magyar, Czink Melinda és Arn Gréta.

A 3,645 millió dollár össz-díjazású ATP-torna 3. fordulójában a vilagelső spanyol Rafael Nadal (1.) 6-3, 6-3-ra verte a honfitárs Feliciano Lopezet, a svájci Roger Federer (3.) pedig 7-6 (4), 6-4-re az argentin Juan Monacót. Mindketten a legjobb 16 közé jutottak. ◀

## A sízés is lehet jövedelmező

### Alpesi sí

#### Hírösszefoglaló

▶ Az összetettben ezüstérmes, olimpiai bajnok Lindsey Vonn kereste a legtöbb pénzt az alpesi sízők március 20-án zárult Világkupa-sorozatában. Az amerikai versenyző összesen 357

165 euróval lett gazdagabb az elmúlt idényben, nagy riválisa, az összetettben aranyérmes, kétszeres ötkarikás bajnok német Maria Riesch közel háromszor euróval kevesebbet kasszírozott. A férfiaknál a Vksorozat győztese, a horvát Ivica Kostelic kereste a legtöbbet, mégpedig 325 551

eurót. Az alpesi sí Vk legtöbb pénzt keresett versenyzői a 2010/11-es szezonban: férfiak: 1. Ivica Kostelic 325 551 euró, 2. Didier Cuche (svájci) 199 943, 3. Jean-Baptiste Grange (francia) 153 280. nők: 1. Lindsey Vonn 357 165 euró, 2. Maria Riesch 354 263, 3. Marlies Schild (osztrák) 207 867. ◀

## Röviden

### Szurkolói bundavád

Nagy Roland edző alaptalannak nevezte az aradi szurkolók által megfogalmazott bundavádakat: szerinte az UTA az emberhátrány miatt veszítette el Ploies-ti-en a Petrol elleni rangadót (2-3). Mădălin Smarandă, az UTA-kapusát telefonon kereste meg korábbi edzője, az annak idején a Temeskovácsi Fortunát felkészítő Constantin Negoia, aki jelenleg a Petrol alkalmazottja. A hálóról nem ment el a találgásra, jelentette az esetet, és közös megegyezés nyomán maradt ki a textilgyári keretből.

### Verekedős labdarúgók

A Liga-1-es Kolozsvári U egyik edzésén összeverekedett Adrian Cristea és Alfonso Delgado, miután utóbbi állítólag csúfot ütött a Dinamótól érkezett játékosból. Ionuț Badea edző ideiglenesen kizárta a keretből a kakaskodó idegenlégióst, Cristea-t viszont nem büntette meg. A törökországi Antalyában edzőtáborozó Rapidnál Marius Constantin ugrott neki Marius Sumudica edzőnek, s bár tettelegességre végül nem került sor, a hátvédet a második csapathoz száműzték.

### Bokszol vagy nem bokszol?

Erdei Zsolt korábbi félnehézsúlyú és cirkálósúlyú profi ökölvívó világbajnok az eredeti tervekkel ellentétben nem utazott el hétfőn az Egyesült Államokba, s elképzelhető, hogy mégsem lép ringbe április 16-án. A magyar ökölvívó menedzserre, Christof Hawerkamp szerint a meccsidőpont továbbra is hivatalos, de megváltozhat.

### Borult a papírforma

A Pekingben zajló China Open-sznűktertorna első fordulójában az angol Stephen Lee 5-4-re nyert a világrangsor második helyezetteje, a walesi Mark Williams ellen. Jó formában levő sznűkerekek búcsúztak, a skót Stephen Maguire-t az angol Mark Davis (5-3), a walesi Matthew Stevenst pedig a skót Stephen Hendry (5-0) ütötte el a továbbjutástól. A világbajnoki címvédő Neil Roberstson 5-1-re verte az angol Barry Hawkinst.

### Butt idén visszavonul

A szezon végén befejezi profi labdarúgó-pályafutását Jörg Butt, a Bayern München veterán kapusa. A négyszeres válogatott Butt 2008-ban a portugál Benfica-tól szerződött Münchenbe, idén januárban azonban Louis van Gaal vezetőedző a 22 éves Thomas Kraftot jelölte első számú kapusnak. Butt szerződése június 30-án jár le.